Niveau(x) d'enseignement: 9 Numéro EDUQ : 8170975
Centre d'intérêt: 72

Bouchard, Pierre, 1941-.

L'expérience C.A.F.E. / par Pierre Bouchard. -- Montréal : Université de Montréal, Centre de sondage, 1977.
74 f. ; 28 cm.

Cote Dewey: 440.715'09714/B752e Cote LC: PC/2068/.C38

Descripteur(s): *Français (Langue) *Langue écrite *Enseignement correctif *Satisfaction de l'étudiant *Evaluation par l'étudiant *Evaluation de l'enseignement *Evaluation de programmes *Enseignement programmé *Enseignement par correspondance *Questionnaire *Education des adultes

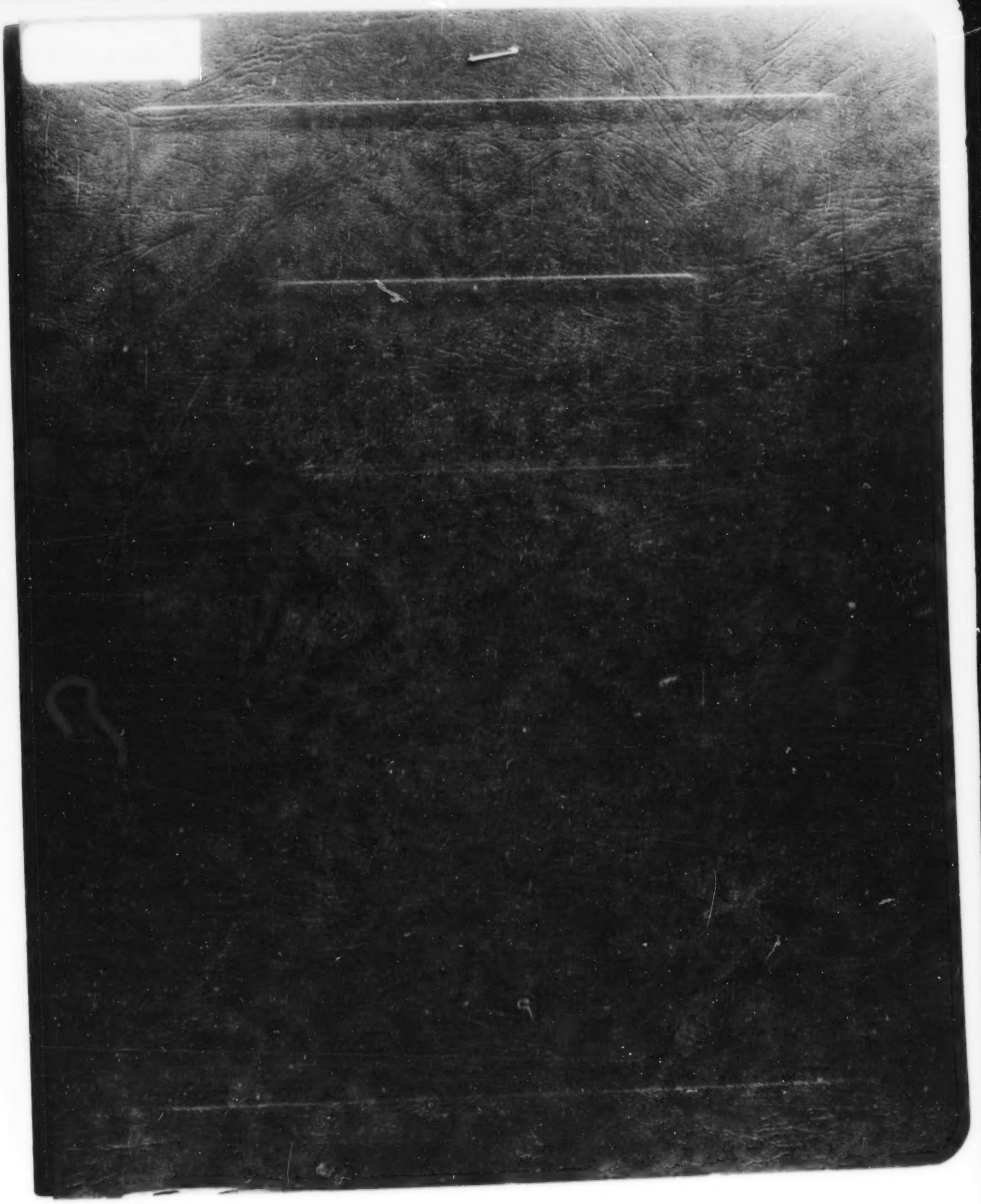
Identificateur(s) de nom: *CAFE (Cours)

En 1975, les employés de l'Université de Montréal ont eu la possibilité de s'inscrire gratuitement à un cours de français écrit (CAFE) faisant appel à une nouvelle formule méthodologique qui tenait de l'enseignement programmé et du cours par correspondance. L'étude vise à connaître les motifs d'inscription ou de non-inscription à ce cours de même que l'évaluation qu'en ont fait les gens qui l'ont suivi en entier ou en partie et ceux qui ne s'y sont pas inscrits.

L'échantillon était constitué de 241 employés ayant subi le premier test seulement (86 réponses), de 219 employés ayant subi les deux premiers tests (139 réponses), de 246 employés ayant assisté aux trois tests (186 réponses) et d'un groupe-contrôle de 219 employés non-inscrits (83 réponses). Le questionnaire destiné aux personnes inscrites et celui destiné au groupe-contrôle sont reproduits en annexe.

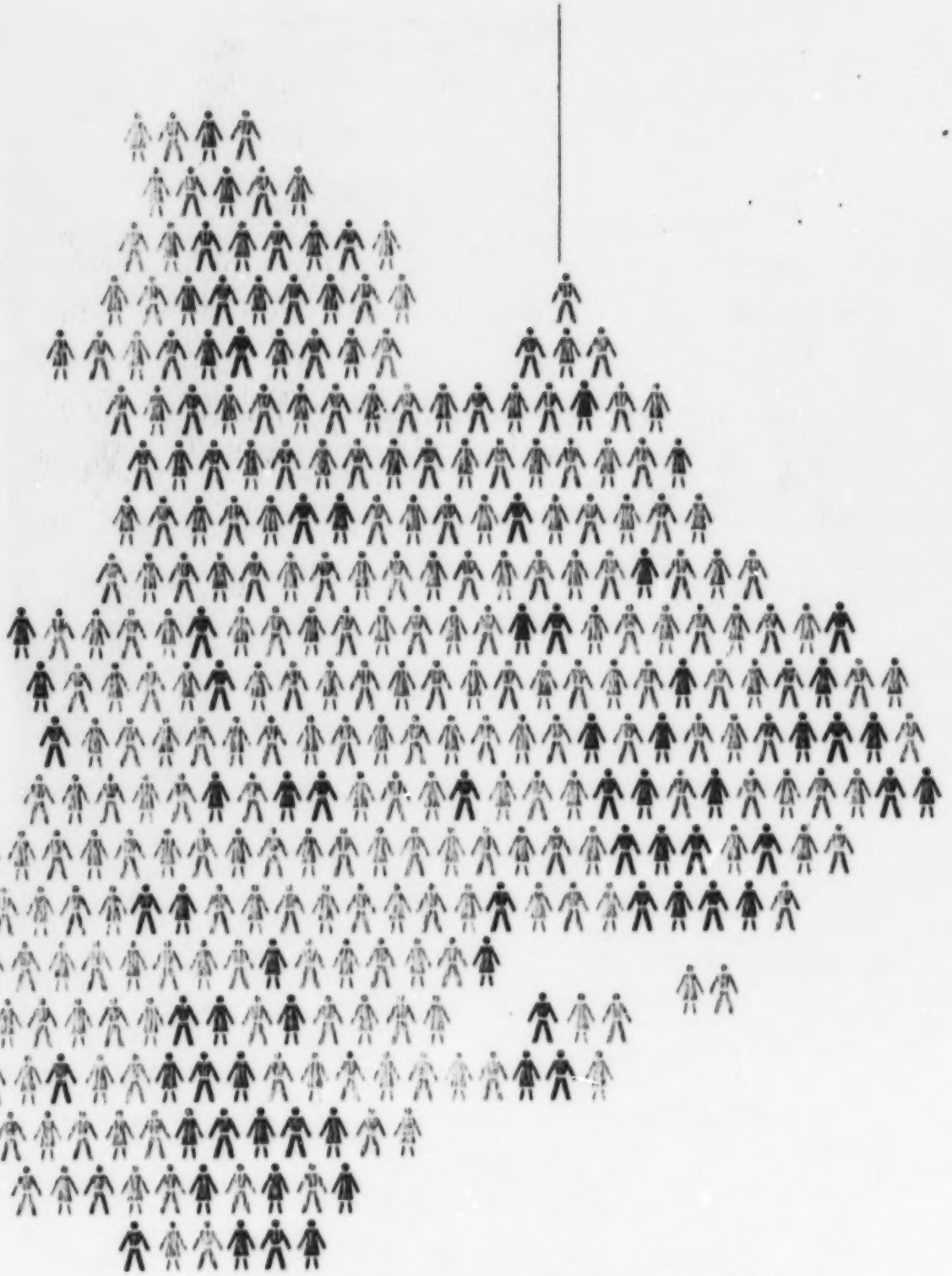
La majorité des personnes inscrites désiraient parfaire leurs connaissances en français et augmenter leur vocabulaire. Les non-inscrits ont agi ainsi parce que le cours entrait en conflit avec d'autres priorités où parce qu'il semblait requérir trop de travail. Le niveau de satisfaction varie avec le degré de persévérance et les modifications à faire sont surtout de type organisationnel. La critique la plus importante concerne la charge de travail. Dans l'ensemble, l'expérience paraît s'être avérée un succès.

Type de document: r
Région(s) administrative(s): 063
Auteur de l'analyse: ar



E D U Q 8170975

Centre de sondage



Université de Montréal
Centre de sondage

L'expérience - C.A.F.E.

par Pierre Bouchard
Responsable de recherche

Centre de sondage
Université de Montréal

Juin 1977

SOMMAIRE

	Page
Introduction	2
1. Quelques données méthodologiques	3
a) l'échantillon	3
b) le questionnaire	7
2. La clientèle du C.A.F.E.	9
3. Les raisons d'inscription au C.A.F.E.	18
4. Appréciation des différents types de questions contenues dans le C.A.F.E.	29
5. Evaluation du C.A.F.E.	34
6. Les comportements spécifiques	45
Conclusion	50
Annexe 1 : quelques tableaux	51
Annexe 2 : questionnaire administré aux inscrits . .	57
Annexe 3 : questionnaire administré aux non-inscrits.	69

Introduction

En 1975, les employés de l'Université de Montréal ont eu la possibilité de s'inscrire gratuitement à un cours de français écrit (C.A.F.E.). Ce cours faisait appel à une nouvelle formule pédagogique, c'est-à-dire une formule qui tenait de l'enseignement programmé et, aussi, du cours par correspondance.

Les promoteurs de ce cours, à la suite de cette première expérience, ont voulu connaître l'évaluation que faisaient du C.A.F.E. les gens qui l'avaient suivi en entier ou en partie et les gens qui ne s'y étaient pas inscrits.

De plus, ils ont voulu connaître les raisons qui les ont motivés à s'inscrire ou non à un tel cours.

En bref, ils ont voulu mieux saisir les points forts et les points faibles de ce cours, afin de corriger les aspects de la formule qui fonctionneraient plus ou moins bien.

Les promoteurs ont alors pensé utiliser la technique du sondage pour recueillir les informations qu'ils désiraient. Ainsi, à partir de cette technique, avons-nous pu faire un portrait des inscrits et des non-inscrits et, de là, déceler les plus intéressés à s'inscrire à un tel cours.

Nous avons ensuite cherché à connaître ce qui a motivé les gens à s'inscrire ou à ne pas s'inscrire.

Nous avons voulu évaluer le C.A.F.E. d'abord au niveau des questions appréciées ou détestées, et ensuite au niveau de son organisation et de son contenu.

Enfin, nous avons cherché à connaître comment les gens ont travaillé le C.A.F.E., et ce sera le dernier chapitre du rapport.

1. Quelques données méthodologiques

Au cours des pages qui suivent, nous nous attacherons à deux questions techniques particulières: l'échantillon et le questionnaire.

1. L'échantillon -

Conditions d'éligibilité :

Il est important de rappeler que ce sondage sur l'évaluation du C.A.F.E. est une commandite des responsables de ce cours (liste externe de la F.A.S.) et qu'en conséquence, la personne visée par l'enquête devait avoir certaines caractéristiques particulières. En effet, il était indispensable, pour être éligible, que la personne ait subi au moins un (1) test de classement peu importe qu'elle soit membre du personnel enseignant ou non.

De plus, nous avons voulu avoir un certain nombre de non-inscrits au C.A.F.E., lesquels allaient constituer notre groupe-contrôle, afin de nous aider à mieux saisir notre principal objet d'étude (les inscrits au C.A.F.E.).

Populations à sélectionner :

Notre population des inscrits a été subdivisée selon les tests de classement subis. Ainsi, avons-nous constitué trois (3) sous-populations:

ceux qui ont subi le test 1 : 484 individus
ceux qui ont subi les tests 1 et 2 : 438 individus
ceux qui ont subi les tests 1, 2 et 3
ou les tests 1 et 3 : 738 individus

De là, par une procédure de hasard systématique et en escomptant un taux de réponse général de 50%, nous avons sélectionné 241 individus qui avaient subi le test 1, 219 individus qui avaient subi les tests 1 et 2, et 246 individus qui avaient subi les tests 1, 2 et 3 ou les tests 1 et 3.

Ainsi, pour les individus qui n'avaient subi que le test 1, la fraction d'échantillonnage devenait :

$$F_1 = \frac{n}{N}$$

$$= \frac{241}{484} = 1/2$$

pour les individus qui avaient subi les tests 1 et 2 :

$$F_2 = \frac{219}{438} = 1/2$$

pour les individus qui avaient subi au moins les tests 1 et 3 :

$$F_3 = \frac{246}{738} = 1/3$$

La population des non-inscrits, puisqu'un certain nombre devaient faire partie de notre échantillon dans le but de constituer notre groupe-contrôle s'élevait à 2847. De ce nombre, nous en avons sélectionné 1/13 de sorte que notre échantillon-témoin sera constitué de 219 individus.

De là, nous pouvons établir le poids de chacun des groupes d'individus sélectionnés. Ce poids, en fait, est l'inverse de la fraction d'échantillonnage reproduite au tableau 1.1.

Tableau 1.1 : procédures de sélection

	Nombre de noms sélectionnés	Fraction d'échantillonnage
Individus ayant subi le test 1 seulement (1)	241	1/2
Individus ayant subi les tests 1 et 2	219	1/2
Individus ayant subi les tests 1, 2 et 3 ou les tests 1 et 3	246	1/3
Individus du groupe contrôle (non-inscrits)	219	1/13

Résultats de la cueillette des données :

Nous en sommes, maintenant, arrivés à parler des résultats de la cueillette des données.

Les taux de réponse obtenus pour les quatre groupes sélectionnés nous apparaissent significativement très différents. En effet, les gens qui ont subi le test 1 seulement et les gens du groupe-contrôle nous sont apparus les moins motivés à compléter le questionnaire, ayant un taux de réponse respectif de 35.7% et de 37.9%. Les autres, par ailleurs, qui ont subi les 2 premiers tests ou les 3 tests ont manifesté beaucoup plus d'intérêt en répondant à 63.5% et à 75.6%.

Tableau 1.2 : Distribution des sujets sélectionnés selon les résultats de la cueillette des données

	Non-réponse		Réponse		Total	
	N	%	N	%	N	%
1. test 1 (uniquement)	155	64.3	86	35.7	241	100.0
2. tests 1 et 2	80	36.5	139	63.5	219	100.0
3. tests 1, 2 et 3 ou 1 et 3	60	24.4	186	75.6	246	100.0
4. groupe-contrôle	136	62.1	83	37.9	219	100.0
	431	46.6	494	53.4	925	

Cette constatation nous apparaît intéressante pour l'analyse ultérieure, car les plus persévérants ont complété le cours sans doute par intérêt et, donc, afficheront une attitude plutôt favorable au C.A.F.E.. Les répondants qui n'ont subi que les 2 premiers tests n'ont pas complété le cours pour diverses raisons: ils étaient dans l'impossibilité de compléter le 3e test ou ils étaient dégoutés du cours. Leur attitude relative au C.A.F.E., alors, dépendra de la raison qui a motivé l'abandon: ce sera une attitude plus ou moins favorable selon le cas.

Effectifs pondérés des informateurs :

Enfin, si nous appliquons les pondérations prévues au modèle d'échantillonnage, nous obtenons le tableau suivant :

Tableau 1.3 : Distribution des effectifs pondérés des informateurs

	N	%
1. test 1 (seulement)	172	8.2
2. tests 1 et 2	278	13.3
3. tests 1, 2 et 3 ou 1 et 3	558	26.7
4. groupe-contrôle	1079	51.8
	2087	100.0%

Validation de l'échantillon :

Il est difficile de faire une véritable opération de validation de l'échantillon: nous ne disposons pas de données extérieures au sondage qui nous permettraient de faire une validation par échantillon.

Par ailleurs, si nous regardons la répartition de la population des employés de l'Université par rapport au C.A.F.E. et par rapport au fait de répondre ou non à l'enquête, nous pouvons discerner une certaine différence entre les deux répartitions (tableau 1.4). Cette différence provient du taux de réponse qui diffère de façon significative selon les groupes. Il nous aurait été possible de corriger cette répartition p_1 au moyen du taux de réponse et d'en obtenir une comparable en tout point à celle de la population p. Nous avons pris la décision de ne pas corriger et ainsi de ne pas amplifier les distorsions existantes, si distorsion il y a.

Tableau 1.4 : Distribution de la population des employés de l'Université (p) et de la population des répondants (p_1).

	Population (p)	Population (p_1)
Test 1 (seulement)	10.7%	8.2%
Tests 1 et 2	9.7	13.3
Tests 1, 2 et 3 ou 1 et 3	16.4	26.7
Groupe-contrôle	45.1	51.8

2. Le questionnaire -

a) Le questionnaire des non-inscrits :

Nous avons rédigé un questionnaire conçu spécialement pour ceux qui ne se sont pas inscrits à ce cours.

Nous avons d'abord voulu connaître la nature de leurs contacts avec la publicité que l'on a faite autour du C.A.F.E.. Cette connaissance, selon nous, allait être un élément d'évaluation de l'efficacité de la campagne publicitaire que les promoteurs du cours avaient mise en oeuvre.

Ensuite, nous avons tenté de discerner ce qui a motivé les non-inscrits à ne pas s'inscrire au C.A.F.E.. Nous l'avons fait en leur demandant de nous préciser les raisons qui les ont motivés à ne pas s'inscrire à ce cours et celles qui, selon eux, ont motivé quelques-unes de leurs connaissances à s'y inscrire.

Enfin, nous avons tenté de saisir l'évaluation qu'ils se font du C.A.F.E. à partir de ce que les inscrits ont dit. De là, en plus, ils ont pu nous indiquer les questions qu'ils auraient le plus appréciées s'ils avaient suivi le cours et nous dire s'ils seraient maintenant intéressés à suivre le cours.

b) Le questionnaire des inscrits :

Le questionnaire des inscrits est beaucoup plus complexe. Tout d'abord, comme pour les non-inscrits, nous avons voulu évaluer la campagne publicitaire qui présentait le C.A.F.E. aux employés de l'Université.

Ensuite, nous avons voulu connaître les raisons qui les ont poussés à s'inscrire à un tel cours et vérifier s'ils considéraient ce cours comme un besoin en ce sens qu'il a servi à améliorer les connaissances des répondants en français écrit.

Nous avons, par la suite, tenté de saisir si le cours s'est déroulé tel qu'on l'avait prévu en termes de facilités ou de difficultés. Nous avons, aussi, voulu savoir ce que l'on en disait lors des différentes conversations tenues avec des compagnons ou compagnes.

Un grand nombre de questions ont été formulées dans le but d'évaluer le cours sous tous ses angles.

Enfin, nous avons voulu connaître les raisons d'abandon auprès de ceux qui n'ont pas complété les 3 tests de classement et le nombre d'inscrits que l'on aurait pu obtenir si les coûts du cours avaient été imputés à l'inscrit.

2. La clientèle du C.A.F.E.

Nous avons voulu, avant toute analyse, tracer un profil assez exhaustif de la clientèle du C.A.F.E. et ainsi mieux saisir les caractéristiques propres aux inscrits et aux non-inscrits.

Description des populations :

D'abord, disons que l'âge moyen de l'ensemble (inscrits et non-inscrits) s'élève à 35.2 ans et que les non-inscrits (âge moyen: 35.4 ans) sont légèrement plus âgés que les inscrits (âge moyen: 34.1 ans). Si l'on considère cette distribution de la clientèle par rapport au sexe, il est intéressant de souligner que les hommes sont en moyenne plus âgés que les femmes, qu'ils soient inscrits ou non-inscrits (cf. tableau 2.1). Cette constatation nous amène, de plus, à mentionner que les inscrits sont surtout de sexe féminin (62.8%) et les non-inscrits de sexe masculin (60.2%).

Tableau 2.1 : Age moyen de la clientèle selon le sexe

	Hommes	Femmes
inscrits	37.5 ans	33.3 ans
non-inscrits	36.4 ans	34.0 ans
Pour l'ensemble :	36.8 ans	33.6 ans

L'analyse du niveau de scolarité de nos deux populations nous permet de souligner que les inscrits au C.A.F.E. sont moins scolarisés (niveau de scolarité moyen: 14.2 années) que les non-inscrits (niveau de scolarité moyen: 16.2 années). De plus, les inscrits de sexe masculin ont moins de scolarité (niveau de scolarité moyen: 16.0) que les non-inscrits de même sexe (niveau de scolarité moyen: 17.3). Enfin, il est important de mentionner que les femmes, en général, ont un niveau de scolarité moins élevé que les hommes, mais que cette différence entre inscrits et non-inscrits quant au niveau de scolarité persiste (cf. tableau 2.2) en ce sens que les femmes non-inscrites sont plus scolarisées que les femmes inscrites. De là, il nous semble possible de dire que les inscrits au C.A.F.E. se retrouvent surtout parmi les moins scolarisés qu'ils soient de sexe masculin

ou de sexe féminin. Ainsi, C.A.F.E. peut être vu comme un instrument de promotion ou comme un complément à une formation déjà acquise. Ceci découle de façon plus précise à l'examen des différents regroupements au niveau de la scolarité. En effet, il est possible de voir que l'hypothèse du C.A.F.E. comme instrument de promotion se vérifie de façon particulière chez les femmes ayant moins de 12 années de scolarité, c'est-à-dire chez les employées de bureau. Les hommes de cette catégorie, par ailleurs, ont plutôt tendance à ne pas s'inscrire au C.A.F.E. parce qu'ils ne peuvent aspirer à changer de profession, étant de par leur niveau de scolarité membres du personnel de soutien.

Tableau 2.2 : Niveau de scolarité moyen de la clientèle selon le sexe.

	Hommes	Femmes
inscrits	16.0 années	13.2 années
non-inscrits	17.3 "	14.3 "
	16.8 années	13.7 années

Tableau 2.3 : Les inscrits et les non-inscrits de moins de 12 années de scolarité selon le sexe

	Hommes	Femmes
Inscrits	34.7%	67.6%
non-inscrits	65.3%	32.4%
N :	481	239

Le C.A.F.E. apparaît comme complément à une formation déjà acquise chez les gens qui ont 13 ou 14 années de scolarité, qu'elles soient de sexe féminin ou de sexe masculin.

Tableau 2.4 : Les inscrits et les non-inscrits ayant 13 ou 14 années de scolarité selon le sexe.

	Hommes	Femmes
inscrits	68.3%	60.0%
non-inscrits	31.7%	40.0%
N :	82	195

Et il en est de même pour les plus scolarisés (15 années+) mais à un niveau bien moindre que précédemment puisqu'ils ont été moins nombreux à s'inscrire au C.A.F.E.

Tableau 2.5 : Les inscrits et les non-inscrits ayant plus de 15 années de scolarité selon le sexe.

	Hommes	Femmes
Inscrits	34.1%	46.0%
Non-inscrits	65.9%	54.0%
N :	631	337

Si l'on examine maintenant le genre de travail effectué par les inscrits et les non-inscrits, il apparaît clairement que la clientèle du C.A.F.E. se retrouve parmi les employés de bureau (45.5%) et que les non-inscrits sont surtout membres du corps professoral ou exercent des fonctions connexes (55.7%).

Tableau 2.6 : Profession des inscrits et des non-inscrits

	Inscrits	Non-inscrits	
Professionnels	32.0	55.7	
Administration	11.2	6.3	
Employés de bureau	45.5	19.0	
Ouvriers spécialisés	5.5	5.1	
Ouvriers semi-spécialisés	1.7	1.3	
Ouvriers non-spécialisés	4.1	12.7	
	47.9%	52.1%	N = 1972

Par ailleurs, les femmes professionnelles ont eu plus tendance à s'inscrire au C.A.F.E. que les hommes et à l'inverse les administrateurs de sexe masculin se sont intéressés au C.A.F.E. en plus grand nombre que ceux de sexe féminin.

Tableau 2.7 : Les professionnels et leur inscription au C.A.F.E. selon le sexe.

	Hommes	Femmes
inscrits	29.6%	44.9%
non-inscrits	70.4%	55.1%
N :	591	283

Tableau 2.8 : Les administrateurs et leur inscription au C.A.F.E. selon le sexe.

	Hommes	Femmes
inscrits	74.8%	42.6%
non-inscrits	25.2%	57.4%
N :	103	68

Les employés de bureau se sont inscrits en plus grand nombre au C.A.F.E. (cf. tableau 2.6) qui répondait pour eux à un besoin, un besoin au niveau du travail quotidien. En effet, les secrétaires qui constituent la majorité de ce groupe doivent en général bien connaître leur français et cette connaissance du français, en plus d'autres critères, peut être pour elles un atout précieux dans une perspective de promotion.

Tableau 2.9 : Les employés de bureau et leur inscription au C.A.F.E. selon le sexe.

	Hommes	Femmes
inscrits	40.9%	73.2%
non-inscrits	49.1%	26.8%
N :	88	534

Enfin, soulignons que les employés de soutien qu'ils soient de sexe masculin ou de sexe féminin ne se sont pas montrés intéressés par ce cours. C'est compréhensible: il n'avait pas d'impact sur leur travail immédiat, ils ne peuvent prétendre ou obtenir une promotion et ils ne se sentent pas les capacités nécessaires pour le compléter.

Tableau 2.10 : Les employés de soutien et leur inscription au C.A.F.E. selon le sexe.

	Hommes	Femmes
inscrits	33.1%	38.6%
non-inscrits	66.9%	61.4%
	57.9%	42.1%

Bref, la clientèle du C.A.F.E. est particulière et nous l'avons remarqué, ceci au niveau de l'âge, de la scolarité, de l'occupation et du sexe.

Comportement des populations :

Il s'agit maintenant d'aborder certains de leurs comportements, afin de mieux discerner ce qui caractérise ces deux populations d'inscrits et de non-inscrits.

D'abord, les attitudes relatives à la carrière. A l'analyse, il semble que les inscrits aient plus d'ambition que les non-inscrits et que cette différence transparaisse surtout au niveau du projet de conserver son poste actuel mais d'assumer plus de responsabilités. En effet, 65.9% des inscrits avouent souhaiter conserver leur poste actuel mais assumer plus de responsabilités, alors que 52.3% des non-inscrits mentionnent le contraire.

Par ailleurs, il est important de souligner que la structure d'opinion des inscrits et celle des non-inscrits diffèrent quelque peu. En effet, à l'aide d'une analyse factorielle, il ressort que pour les inscrits il existe deux moyens très bien identifiés de modifier leur situation sociale: quitter l'Université ou conserver son poste en assumant plus de responsabilités (cf. tableau 2.11), alors que les non-inscrits semblent privilégier le fait de conserver le poste et l'emploi actuels ou modifier leur position sociale en s'offrant deux possibilités: assurer plus de responsabilités ou quitter l'Université, mais demeurer dans le secteur public ou para-public (cf. tableau 2.12). Bref, cette différence de structure d'opinions tient au fait que les non-inscrits regroupent surtout des membres du personnel enseignant pour qui il est difficile

d'envisager des changements radicaux au niveau de l'emploi ou de la carrière. Les inscrits, pour leur part, ont toutes les possibilités, n'ayant pas encore atteint le sommet de l'échelle sociale, du moins ceux qui font partie du personnel non-enseignant: ils peuvent choisir de demeurer à l'Université en souhaitant assumer plus de responsabilités ou tout simplement quitter l'Université.

Tableau 2.11 : Structure d'opinions relatives à la carrière chez les inscrits

	Facteur 1	Facteur 2
Conserver le poste et l'emploi actuel	-.58565	
Conserver le poste mais assumer plus de responsabilités		.50703
Quitter l'Université mais demeurer dans le secteur public ou para-public	.60098	
Quitter l'Université pour accéder au secteur privé	.53611	

Tableau 2.12 : Structure d'opinions relatives à la carrière chez les non-inscrits

	Facteur 1	Facteur 2
Conserver le poste et l'emploi actuel	-.75571	
Conserver le poste mais assumer plus de responsabilités		.50384
Quitter l'Université, mais demeurer dans le secteur public ou para-public		.50425
Quitter l'Université pour accéder au secteur privé	.41761	

Si l'on examine, maintenant, ces attitudes de façon globale, il est intéressant de constater, d'une part, que les inscrits de moins de 45 ans font plus de projets que les autres, et d'autre part, que, pour les deux populations d'inscrits et de non-inscrits, les 35 à 44 ans affichent avoir plus de projets.

Il nous faut ajouter aussi qu'au niveau des non-inscrits, les hommes disent avoir plus de projets quant à l'emploi que les femmes, sauf chez les 35-44 ans.

En bref, disons que la clientèle du C.A.F.E. affiche un comportement spécifique et qu'il est possible de le mettre en relation avec le fait de s'inscrire à ce cours. En effet, plusieurs se sont inscrits à ce cours dans le but de pouvoir changer d'emploi à l'Université ou ailleurs.

Les attitudes relatives à la satisfaction au travail nous montrent que les non-inscrits apparaissent plus satisfaits de leur travail que les inscrits. Ceci apparaît surtout au niveau des chances d'avancement par rapport à quoi 40.3% des inscrits et seulement 25% des non-inscrits se disent pas du tout satisfaits.

Tableau 2.13 : Satisfaction par rapport aux chances d'avancement.

	Inscrits	Non-inscrits	
Pas du tout satisfaits	40.3%	25.0	
Satisfaits	59.7	75.0	
	49.2%	50.8%	N : 1844

Si l'on analyse maintenant cette satisfaction quant au travail par rapport à l'âge des inscrits et des non-inscrits, il appert que le niveau de satisfaction s'accroît avec l'âge, surtout chez les non-inscrits.

Ainsi, le niveau de satisfaction au travail est une caractéristique spécifique aux inscrits et ceci a pu les motiver à s'inscrire à un tel cours. Il n'avaient rien à perdre et tout à gagner du moins en termes de promotion.

Tableau 2.14 : Satisfaction au travail des inscrits et des non-inscrits (score moyen)

	Inscrits	Non-inscrits
18-24 ans	3.6303	3.1818
25-34 ans	3.9565	4.3704
35-44 ans	4.0838	4.3810
45 ans et plus	4.1607	4.5169

Les attitudes relatives à l'éducation. De façon générale, nous pouvons dire que 40.5% des gens se disent d'accord avec l'énoncé :"on apprend plus en étudiant par soi-même qu'en allant à l'école".

38.6% sont d'accord pour dire qu'il est impossible d'acquérir une compétence sans l'aide d'un professeur.

62.8% disent avoir autant confiance en quelqu'un qui a appris son métier par lui-même qu'en quelqu'un qui l'a appris à l'école.

Et 86.1% sont d'accord pour que le professeur tente de développer l'ensemble des aptitudes de l'étudiant plutôt que de s'intéresser en priorité à ses capacités intellectuelles.

Par ailleurs, il est intéressant de discerner une structure d'opinions différente selon que le répondant est un inscrit ou un non-inscrit. Cette constatation tient encore au fait de la composition des deux groupes: les non-inscrits par les membres du personnel enseignant et les inscrits en majorité par les membres du personnel non-enseignant. En effet, les inscrits se partagent en deux groupes: ceux qui croient en l'apprentissage sans l'aide d'un professeur ou de l'école et, de façon moins précise, ceux qui croient à l'aide du professeur pour développer toute la personne. Les non-inscrits, pour leur part, sont clairement d'avis qu'il n'est pas besoin d'un professeur pour apprendre et que s'il y en a un il doit tenter de développer l'ensemble des aptitudes des étudiants. En fait, les tableaux 2.15 et 2.16 nous permettent de faire certaines nuances: les inscrits sont partagés quant aux deux méthodes d'enseignement proposées alors que les non-inscrits affirment clairement qu'il est possible d'apprendre par soi-même et que le professeur, s'il y en a un, doit tenter de développer toute la personne (cf. tableaux 2.15 et 2.16).

Tableau 2.15 : Structures d'opinion relatives à l'éducation chez les inscrits

	Facteur 1	Facteur 2
On apprend plus et mieux en étudiant par soi-même	.55405	
Impossible d'être compétent sans professeur		.39671
Confiance en quelqu'un qui a appris son métier par lui-même	.65578	
Le professeur doit tenter de développer l'ensemble de la personne		.43670

Conclusion :

Après ce que nous venons de dire, il est important de souligner que les inscrits affichent une structure d'opinion différente de celle des non-inscrits. En fait, pour ceux-là, le fait de s'inscrire au C.A.F.E. découle de leur manque de satisfaction au travail, de leur volonté de changer d'emploi et, pour un bon nombre, de leur confiance dans la formule du cours. Les non-inscrits, par ailleurs, se révèlent plutôt satisfaits de leur travail et moins motivés à changer d'emploi. C.A.F.E. ne leur apporte rien et c'est pour cela qu'ils ne s'y sont pas inscrits.

Tableau 2.16 : Structures d'opinion relatives à l'éducation chez les non-inscrits

	Facteur 1	Facteur 2
On apprend mieux en étudiant par soi-même	.40789	
Impossible d'être compétent sans professeur	-.43440	.35805
Confiance en quelqu'un qui a appris son métier par lui-même	.46032	
Le professeur doit tenter de développer l'ensemble de la personne		.42253

3. Raisons d'inscription au C.A.F.E.

Dans un premier temps, nous avons voulu connaître les raisons qui ont motivé les gens à s'inscrire au C.A.F.E. et ainsi mieux discerner ce que représente C.A.F.E. pour eux.

Dans un second temps, nous aborderons les raisons de non-inscription des non-inscrits et les raisons d'abandon des inscrits. Ce second aspect nous permettra d'avoir une vision complète de ce qui a pu motiver les gens à venir ou non au C.A.F.E.

Raisons d'inscription des inscrits :

Les gens se sont inscrits au C.A.F.E. pour un certain nombre de raisons bien précises, telles que pour parfaire leurs connaissances en français, pour augmenter leur vocabulaire ou pour expérimenter une nouvelle formule de cours. Ces trois raisons, qui correspondent très précisément aux objectifs du C.A.F.E. et à la publicité que l'on en a faite, ont été mentionnées par la plupart des inscrits (cf. tableau 3.1).

Tableau 3.1 : Raisons qui ont incité les gens à s'inscrire au C.A.F.E.

Raisons	% des inscrits qui ont mentionné cette raison	
Parfaire mes connaissances en français	96.2	
Augmenter mon vocabulaire	64.6	
J'était attiré par la formule du cours	43.3	
J'aime me perfectionner, peu importe en quel domaine	28.2	
Accéder gratuitement à une formation supplémentaire	23.6	
Occuper mes temps libres à une activité intéressante	11.0	
Suivre un cours de niveau universitaire	7.4	
Augmenter le nombre de crédits obtenus	6.2	
J'aime suivre des cours, peu importe leur nature	3.9	
Obtenir une promotion à l'université	3.0	
Aller avec mes compagnons et compagnes	0.8	N : 1008

De plus, à partir de ce tableau, nous pouvons remarquer qu'environ le quart des inscrits ont mentionné qu'en s'inscrivant au C.A.F.E., ils désiraient se perfectionner (28.2%) ou accéder à une formation supplémentaire (23.6%). D'autres, enfin, se sont inscrits au C.A.F.E. pour diverses raisons allant de la volonté d'occuper leurs temps libres à une activité intéressante (11%) jusqu'à s'organiser pour aller avec des compagnons et compagnes (0.8%).

Si l'on examine maintenant l'ordre d'importance qui a été donné à chacune des trois raisons mentionnées, il nous faut souligner que 77.8% des inscrits mettent comme première raison le fait de parfaire leurs connaissances en français, que ces mêmes personnes mentionnent le désir d'augmenter leur vocabulaire à 60.3% et que 16.4% de ces derniers se disent attirés par la formule du cours, alors que 10.9% de ceux-là avouent aimer se perfectionner, peu importe le domaine. En fait, il est possible de constituer de ce qui vient d'être dit, une typologie des inscrits qui pourrait se résumer ainsi :

a) ceux qui se sont inscrits au C.A.F.E. pour parfaire leurs connaissances en français, pour augmenter leur vocabulaire et pour expérimenter une nouvelle formule de cours.

b) ceux qui se sont inscrits au C.A.F.E. parce qu'ils aiment se perfectionner et/ou parce qu'ils voulaient accéder à une formation supplémentaire

c) ceux qui mentionnent les autres raisons.

Les inscrits, à l'analyse, apparaissent avoir été motivés différemment selon qu'ils ont tel ou tel niveau de scolarité et selon qu'ils ont telle ou telle profession. En effet, les plus scolarisés (15 ans et plus) mentionnent tous le désir de parfaire leurs connaissances du français comme raison d'inscription alors que seulement 81.3% des moins scolarisés la mentionnent. Ceci nous amène à penser que chez les plus scolarisés, une connaissance du français la plus parfaite possible est une préoccupation très importante et qu'ils sont prêts à investir de leur temps et de leurs énergies pour l'atteindre (cf. tableau 3.2).

De plus, il est intéressant de voir que plus de la moitié des plus scolarisés sont intéressés à la formule du C.A.F.E.: ils peuvent étudier leur français à leur rythme et ainsi éviter de retourner en classe.

Tableau 3.2 : Niveau de scolarité des inscrits qui ont désiré parfaire leurs connaissances en français

Niveau de scolarité	% de ceux qui ont mentionné cette raison
Moins de 7 ans	81.3
8 - 12 ans	97.6
13 - 14 ans	95.1
15 ans et plus	100.0
TOTAL :	97.7%

N : 884

Les moins scolarisés (moins de 7 années de scolarité) se disent aussi intéressés par la formule du cours, mais, dans leur cas, nous soupçonnons qu'ils cherchent à acquérir des connaissances peu importe la formule, ou que, craignant de ne pouvoir réussir un cours traditionnel, ils se jettent sur la nouveauté de cette formule en l'espérant mieux adaptée à leur situation. (cf. 3 3).

Tableau 3.3 : Niveau de scolarité des inscrits qui se sont dits attirés par la formule du cours

Niveau de scolarité	% des inscrits qui ont mentionné cette raison
Moins de 7 ans	62.5
8 - 12 ans	40.2
13 - 14 ans	37.8
15 ans et plus	57.3
TOTAL :	46.7

N : 884

Et c'est plus clair si l'on analyse la distribution de ceux qui ont mentionné le fait d'accéder gratuitement à une formation supplémentaire comme raison d'inscription. En effet, plus de la moitié mentionnent une telle raison d'inscription à savoir qu'ils peuvent avoir une formation supplémentaire et, fait important étant donné leur situation financière,

sans rien débourser. Ainsi, ils ont la possibilité d'améliorer leur français à peu de frais et peut-être de se constituer un capital en vue d'une promotion future.

Tableau 3.4 : Niveau de scolarité des inscrits qui ont voulu accéder gratuitement à une formation supplémentaire

Niveau de scolarité	% de ceux qui ont mentionné cette raison
Moins de 7 ans	50.0
8 - 12 ans	30.7
13 - 14 ans	29.9
15 ans et plus	14.3
TOTAL :	24.7
N : 884	

Enfin, soulignons que les administrateurs et les professionnels ont été moins frappés par la gratuité du C.A.F.E. que les employés de bureau et les employés de soutien. Ce qui ne fait que corroborer ce que nous avons déjà dit au sujet de la gratuité et de l'importance d'acquérir une formation supplémentaire en vue d'une promotion.

Tableau 3.5 : Profession des inscrits qui ont voulu accéder gratuitement à une formation supplémentaire

Profession	% de ceux qui ont mentionné cette raison
Professionnels	15.3
Administrateurs	12.9
Employés de bureau	34.5
Employés de soutien	28.0
TOTAL :	25.3
N : 872	

Bref, les gens se sont inscrits au C.A.F.E. pour des raisons bien précises, c'est-à-dire pour parfaire leurs connaissances en français, pour augmenter leur vocabulaire, pour expérimenter une nouvelle formule et/ou pour accéder gratuitement à une formation supplémentaire. Les plus instruits sont motivés par le fait de parfaire leurs connaissances en français, alors que les autres seront surtout intéressés par la formule et la gratuité du cours.

Raisons de non-inscription au C.A.F.E. :

Un grand nombre d'employés de l'Université ne se sont pas inscrits au C.A.F.E. malgré toute la publicité que l'on en a faite. Il était alors important pour les promoteurs du cours de connaître les raisons qui ont incité les employés à ne pas s'inscrire et ainsi améliorer la formule si nécessaire.

En effet, à partir du tableau 3.6, nous en arrivons à voir que les gens préferent ne pas changer leurs habitudes et que, de ce fait, ils diront ne pas s'être inscrits au C.A.F.E. parce que le cours entrait en conflit avec d'autres priorités (56.6%) et/ou parce que le cours demandait que l'on y consacre trop d'heures de loisirs (34.9%). D'autres affirmeront très bien connaître leur français écrit et, ainsi, se verront justifiés de ne pas s'être inscrits à ce cours (26.5%). D'autres (14.5%) affirmeront avoir appris l'existence du cours trop tard, d'autres diront que la formule du cours ne les intéressait pas (9.6%) ou que le cours n'avait aucun rapport avec leur travail (10.8%).

Ceci dit, il nous est possible d'analyser un peu plus en profondeur les motivations des non-inscrits et de constater que ces motivations varient avec l'âge, le niveau de scolarité et le type de profession exercée.

En effet, il est intéressant de souligner que les gens de 25 à 44 ans ne s'inscrivent pas au C.A.F.E. parce que ce cours entre en conflit avec d'autres priorités et ceci est vrai pour tous les non-inscrits. Il est à noter, par ailleurs, que cette raison de non-inscription n'est mentionnée que par le tiers des 55 ans et plus.

Tableau 3.6 : Raisons qui ont poussé les non-inscrits à ne pas s'inscrire au C.A.F.E. (2e quest. q.9).

Raisons	% des non-inscrits qui ont mentionné cette raison
Le cours entrait en conflit avec d'autres priorités	56.6
Le cours demandait que l'on y consacre trop d'heures de loisir	34.9
Je connais très bien mon français écrit	26.5
J'ai appris trop tard l'existence de ce cours	14.5
Le cours n'avait aucun rapport avec mon travail	10.8
La formule par question/réponse ne m'attirait pas	9.6
La formule du cours (par correspondance) me déplaisait	9.6
Je trouvais trop difficile de me remettre à l'étude du français écrit	6.0
Je n'aime pas étudier le français	4.8
Je n'aime pas l'étude en général	3.6
A ce moment-là je n'étais pas éligible, n'étant pas permanent	2.4
N : 1080	

De plus, nous tenons à faire remarquer que les gens de 35 à 44 ans sont les plus nombreux à dire qu'ils ne se sont pas inscrits au C.A.F.E. parce qu'ils connaissaient très bien leur français écrit (62.5%), les autres groupes ne le mentionnant pas à plus de 30%.

Tableau 3.7 : Age des non-inscrits pour qui le cours entrait en conflit avec d'autres priorités.

Age	% de ceux qui ont mentionné cette raison
18 - 24 ans	50.0
25 - 34 ans	100.0
35 - 44 ans	100.0
45 - 54 ans	75.0
55 ans et plus	33.3
TOTAL :	78.8
N : 430	

Il en est de même pour les plus instruits. De fait, les gens plus instruits ont plus de chances de mieux connaître leur français que les autres et, donc, il est normal qu'ils justifient leur non-inscription de cette façon.

Tableau 3.8 : Niveau de scolarité des non-inscrits qui affirment très bien connaître leur français écrit.

Niveau de scolarité	% de ceux qui ont mentionné cette raison
Moins de 7 ans	0
8 à 12 ans	25.0
13 - 14 ans	33.3
15 ans et plus	40.0
TOTAL :	34.4
N : 416	

Nous attardant maintenant à la profession des non-inscrits, il est intéressant de remarquer que les professionnels (professeurs & techniciens) sont les plus nombreux à affirmer bien connaître leur français écrit (tableau 3.9).

Tableau 3.9 : Profession des non-inscrits qui affirment très bien connaître leur français écrit

Profession	% de ceux qui ont mentionné cette raison
Professionnels	35.0
Employés de bureau	25.0
Employés de soutien	25.0
TOTAL :	31.3
N : 416	

De plus, les mêmes professionnels et les employés de bureau soulignent que C.A.F.E. entrait en conflit avec d'autres priorités (cf. tableau 3.10).

Tableau 3.10 : Profession des non-inscrits pour qui C.A.F.E. entrait en conflit avec d'autres priorités

Profession	% de ceux qui ont mentionné cette raison
Professionnels	85.0
Employés de bureau	75.0
Employés de soutien	50.0
TOTAL :	77.8

N : 416

En bref, les gens ne se sont pas inscrits au C.A.F.E. parce qu'il entrait en conflit avec d'autres priorités et/ou prenait trop de temps libre et parce qu'ils connaissent très bien leur français.

L'évaluation du C.A.F.E. par les non-inscrits :

Cette évaluation a pu être faite à partir de ce qu'ils avaient perçu auprès de leurs connaissances. Ainsi, pouvons-nous retenir trois grandes dimensions qui découlent d'une analyse factorielle.

Tableau 3.11 : Evaluation du C.A.F.E. par les non-inscrits (2e quest. q.10).

	Facteur 1	Facteur 2	Facteur 3
Cours trop difficile	.43287		
Nécessité de personnes-ressources pour ce cours	.84254		
Organisation de petits groupes à l'intérieur du C.A.F.E.	.68171		
Délais trop courts pour retourner les tests	.43586		
Cours trop exigeant en termes de travail		.58913	
Cahiers d'exercices trop volumineux		.77371	
Cours ne correspond pas aux difficultés au travail			.49041
Cours non adapté au français d'ici			.63299
Cours ne m'aurait rien appris			.60382

La première dimension a trait à l'organisation du C.A.F.E.. Pour les non-inscrits, C.A.F.E. serait difficile du fait qu'il ne fait pas appel à des personnes-ressources, qu'il ne prévoit pas l'organisation de petits groupes de travail et que les délais pour retourner les tests de classement sont trop courts. Par ailleurs, nous pouvons dire que C.A.F.E. ne leur apparaît pas trop difficile (12.3% affirment que ce cours est trop difficile pour eux) et qu'en conséquence, ils ne voient pas la nécessité d'y organiser de petits groupes de travail (49%), d'y organiser des rencontres avec des personnes-ressources (44%) et d'allonger les délais pour retourner les tests de classement (73.8%).

La seconde dimension fait référence à la surcharge de travail qu'implique ce cours. En effet, 39.3% des non-inscrits affirment que "ce cours leur aurait demandé beaucoup trop de travail" et 27.3% que les cahiers d'exercices étaient beaucoup trop volumineux.

La troisième dimension, enfin, se rapporte plus directement à la nature du cours et implique une critique sur la pertinence ou non-pertinence du cours. Les non-inscrits disent à 33.3% que C.A.F.E. ne correspond pas aux difficultés rencontrées au travail, à 12.7% que ce cours ne leur aurait rien appris et à 4% que ce cours n'était pas adapté au français d'ici.

Donc, pour les non-inscrits, il est possible d'évaluer C.A.F.E. selon trois grandes dimensions. Cette évaluation, du moins à partir des pourcentages cités plus haut, n'est pas trop négative: plusieurs souhaitent des changements au niveau de l'organisation du C.A.F.E., mais comprennent qu'il est difficile de le rendre moins exigeant en termes de travail et c'est pour cette raison que peu de non-inscrits sont d'accord avec cette critique. Par ailleurs, la majorité est d'accord sur la nature du cours.

Typologie des raisons de non-inscription :

Nous avons parlé des raisons qui ont motivé les gens à ne pas s'inscrire au C.A.F.E.. Afin de bien saisir comment s'organisent ces raisons, nous avons utilisé l'analyse factorielle qui nous permet de déceler cinq (5) grands types de raisons.

Le premier type qui apparaît à l'analyse factorielle a trait à la formule du cours et à la difficulté de se remettre à l'étude du français.

Le second type de raisons réunit le fait de ne pas aimer l'étude en général et le fait que le cours n'avait aucun rapport avec le travail.

Le troisième type de raisons est un peu bizarre et n'a pas grand sens. Il regroupe le fait de ne pas être éligible à ce cours et le fait de ne pas aimer étudier le français.

Tableau 3.12 : Types de raisons de non-inscription

	facteur 1	facteur 2	facteur 3	facteur 4	facteur 5
La formule du cours me déplaisait.	.67874				
La formule par questions-réponses ne m'attirait pas.	.59093				
Trop difficile de me remettre à l'étude du français.	.46788				
Je n'aime pas l'étude en général.		.62722			
Le cours n'avait aucun rapport avec mon travail.		.55354			
Je n'aime pas étudier le français.			.59659		
Je n'étais pas éligible au cours.			.52948		
Le cours demandait trop d'heures de loisirs.				.68998	
Le cours entrait en conflit avec d'autres priorités.				.42841	
J'ai appris trop tard l'existence du cours.					.42283
Je connais très bien mon français écrit.					-.31911

Le quatrième type fait référence à la surcharge de travail qu'impose un tel cours.

Le cinquième type, enfin, fait référence au fait d'avoir appris trop tard l'existence de ce cours.

En bref, il y a cinq (5) grands types de raisons qui ont motivé les gens à ne pas s'inscrire au C.A.F.E. et chacun fait référence à un aspect d'une même réalité. Il serait intéressant d'aller plus loin et d'analyser en profondeur ces scores. Nous pourrions, alors, mieux comprendre les motivations profondes des non-inscrits.

Abandon du C.A.F.E. :

En terminant, il est intéressant de nous arrêter aux raisons qui ont motivé l'abandon du C.A.F.E.. A partir du tableau 3.13, il est intéressant de constater que le facteur temps est important dans cette décision d'abandonner le cours :

J'avais trop de travail (73.3%)

Le cours demandait trop de travail (44.5%)

Les délais pour retourner les tests étaient trop courts (31.9%)

Les autres raisons mentionnées se rapportent à la difficulté du cours, à son organisation et à son adaptation (tableau 3.13).

Tableau 3.13 : Raisons qui ont motivé l'abandon du C.A.F.E. (quest. 1, q.41c)

Raisons	% des inscrits qui ont mentionné cette raison d'abandon.
J'avais trop de travail et je ne pouvais consacrer à ce cours suffisamment de temps.	73.3
Le cours demandait beaucoup trop de travail.	44.5
Les délais accordés pour retourner les tests de classement étaient trop courts.	31.9
Le cours ne correspondait pas aux difficultés que je rencontre au travail.	22.8
Le cours était beaucoup trop difficile pour moi.	17.3
Le cours ne comportait pas de rencontre avec des personnes-ressources.	13.9
Le cours n'était pas adapté au français d'ici.	11.0
Les résultats que j'ai obtenus m'ont déçu.	10.5
Il n'y avait pas de petits groupes de travail organisés.	8.6
Je n'apprenais rien de nouveau dans ce cours.	2.6
Plusieurs de mes amis avaient abandonné.	1.3

N : 382

4. Appréciation des différents types de questions contenues dans le C.A.F.E.

Au cours des pages qui précèdent, nous avons tenté de décrire la clientèle du C.A.F.E. et d'expliquer les raisons qui ont amené les gens à s'inscrire ou à ne pas s'inscrire à ce cours.

Maintenant, nous en sommes à l'évaluation du C.A.F.E.. Nous commencerons cette analyse en nous attardant aux catégories de questions le plus aimées et le plus détestées dans le C.A.F.E. (questionnaire 1, q. 46 et 47). Dans un premier temps, nous examinerons les opinions de la population relativement à ces questions. Dans un deuxième temps, nous comparerons les opinions des inscrits et celles des non-inscrits. Enfin, nous tenterons de préciser le tout par le sexe, le niveau de scolarité et la profession des inscrits et des non-inscrits.

L'appréciation générale des différentes questions :

Il est intéressant de constater, à l'examen des données dont nous disposons, qu'ont été le plus appréciées les questions se rapportant à l'orthographe et aux accords grammaticaux (40.5%), ainsi que les questions se rapportant au vocabulaire, expressions, anglicismes (40.3%). Par ailleurs, les questions se rapportant à la ponctuation et aux abbréviations ont obtenu la plus grande défaveur (39.7%). Le tableau 4.1 rend bien compte de ces opinions. Ce tableau nous a amenés à formuler un certain nombre d'hypothèses difficiles à vérifier, mais fort plausibles. En effet, n'est-il pas logique de croire que les gens apprécient un type particulier de questions en autant qu'elles leur sont utiles et qu'ils auront moins tendance à apprécier des questions moins techniques.

Tableau 4.1 : Questions qui ont été le plus aimées et le plus détestées.

	% de ceux qui ont le plus aimé	% de ceux qui ont le plus détesté
Orthographe, accords grammaticaux	40.5	18.0
Vocabulaire, expressions, anglicismes	40.3	6.6
Choix de termes, nuances de sens	36.1	19.4
Construction de phrases	31.5	15.7
Ponctuation, abréviations, etc.	10.1	39.7

N : 1044

Différences d'appréciation selon que l'on est inscrit ou non-inscrit:

Il est intéressant de voir, à l'analyse, que les inscrits et les non-inscrits apprécient un peu différemment les questions se rapportant à l'orthographe et aux accords grammaticaux. Les inscrits, en fait, ont plus tendance à apprécier ce type de questions que les non-inscrits: 46.4% des inscrits contre 34.9% des non-inscrits donnent ce type de questions comme première préférence.

Tableau 4.2 : Attitudes envers les questions se rapportant à l'orthographe selon que l'on est inscrit ou non-inscrit.

	Ont le mieux aimé les questions se rapportant à l'orthographe et aux accords grammaticaux		
	OUI	NON	TOTAL
inscrits	53.6%	46.4%	48.3%
non-inscrits	65.1%	34.9%	51.7%
			N : 1044

Par ailleurs, les non-inscrits affirment mieux aimer les questions se rapportant au choix de termes et nuances de sens que les inscrits. Près de la moitié des non-inscrits (44.6%) font une telle affirmation, alors que seulement 27% des inscrits notent apprécier le mieux ce genre de questions.

Tableau 4.3 : Attitudes envers les questions se rapportant au choix de termes, nuances de sens.

	Ont le mieux aimé les questions se rapportant au choix de termes, nuances de sens		
	OUI	NON	TOTAL
inscrits	27.0%	73.0%	48.3%
non-inscrits	55.4%	44.6%	41.7%
			N : 1044

En bref, soulignons que les inscrits préfèrent les questions se rapportant à l'orthographe, alors que les non-inscrits auraient aimé le plus les questions se rapportant au choix de termes et nuances de sens.

Attitudes selon le sexe, le niveau de scolarité et la profession :

A l'analyse, il est important de souligner que les questions se rapportant à l'orthographe et aux accords grammaticaux intéressent surtout les femmes de basse scolarité (cf. tableau 4.4). Un bon nombre d'entre elles se sont effectivement inscrites au C.A.F.E. et, sans doute, continuer nt à le faire ;arce qu'un tel cours répond à leurs besoins: elles sont en majorité employées de bureau et elles ont toujours besoin de connaître leur français.

Tableau 4.4 : Attitude des femmes de bas niveau de scolarité par rapport aux questions se rapportant à l'orthographe.

	Ont ou auraient le mieux aimé les questions le rapportant à l'orthographe.		
	OUI	NON	TOTAL
inscrites	55.2%	44.8%	67.6%
non-inscrites	74.7%	25.3%	32.4%
			N : 241

Par ailleurs, les femmes de haut niveau de scolarité diront détester les questions se rapportant à l'orthographe. Elles se retrouvent parmi les non-inscrites et, selon nous, ne font pas partie de la clientèle privilégiée du C.A.F.E., en particulier les femmes professionnelles.

Tableau 4.5 : Attitudes des femmes de niveau de scolarité élevé par rapport aux questions se rapportant à l'orthographe.

	Ont ou auraient le mieux aimé les questions se rapportant à l'orthographe.		
	OUI	NON	TOTAL
inscrites	49.3%	40.7%	51.1%
non-inscrites	20.0%	80.0%	48.9%
			N : 266

C'est le contraire chez les hommes de haute scolarité, parmi lesquels seulement 25.4% affirment détester ces questions.

Tableau 4.6 : Attitudes des hommes de scolarité élevée par rapport à l'orthographe.

	Ont ou auraient le plus détesté les questions se rapportant à l'orthographe.		
	OUI	NON	TOTAL
inscrits :	14.0%	86.0%	38.0%
non-inscrits	32.4%	67.6%	62.0%
			N : 357

Les questions se rapportant à la construction des phrases ne semblent pas intéresser les femmes de haut niveau de scolarité.

Tableau 4.7 : Attitudes des femmes de haut niveau de scolarité par rapport à la construction des phrases.

	Ont ou auraient le plus détesté les questions se rapportant à la construction des phrases		
	OUI	NON	TOTAL
inscrites	5.9%	94.1%	51.1%
non-inscrites	20.0%	80.0%	48.9%
			N : 266

Les questions se rapportant au vocabulaire, aux expressions et aux anglicismes intéressent particulièrement les femmes employées de bureau qui se sont inscrites au C.A.F.E.

Tableau 4.8 : Attitudes des femmes employées de bureau par rapport au vocabulaire, aux expressions et aux anglicismes.

	Ont ou auraient le plus aimé les questions se rapportant au vocabulaire, aux expressions et au anglicismes.		
	OUI	NON	TOTAL
inscrites	42.9%	57.1%	73.2%
non-inscrites	18.1%	81.9%	26.8%
			N : 267

Les questions se rapportant au choix de termes et nuances de sens semblent surtout intéresser les inscrits.

Enfin, soulignons que les questions relatives à la ponctuation sont moins détestées par les inscrits que par les non-inscrits féminins de haut niveau de scolarité.

Tableau 4.9 : Attitudes des femmes de haut niveau de scolarité relativement à la ponctuation et aux abréviations.

	Ont ou auraient le plus détesté les questions sur la ponctuation et les abréviations.		
	OUI	NON	TOTAL
inscrites	31.6%	68.4%	51.1%
non-inscrites	55.0%	45.0%	48.9%
			N : 266

Bref, il est important de noter que le fait d'être inscrit ou non-inscrit modifie l'appréciation des différents types de questions. De plus, le fait d'être de sexe masculin ou féminin, d'avoir une instruction élevée ou basse, d'être professionnel ou employé de bureau change les attitudes des inscrits ou non-inscrits par rapport aux questions les plus aimées ou les plus détestées.

5. Evaluation du C.A.F.E.

Nous venons d'analyser ce que les gens ont plus apprécié ou détesté dans le C.A.F.E.. Nous aborderons maintenant en détail ce qui caractérise ce cours et l'évaluation que l'on en fait.

Satisfaction des inscrits par rapport au C.A.F.E. :

Il est intéressant de noter que 24.4% des inscrits se sont avoués insatisfaits quant au C.A.F.E.

De plus, il est important de souligner que les plus persévérants (test 3) se révèlent les plus satisfaits (81.3%), alors que les moins satisfaits semblent appartenir au groupe de ceux qui ont passé les deux premiers tests (63.4%). Cette remarque, cependant, nous amène à penser que les abandons d'après le test 1 diffèrent probablement de ceux d'après le test 2. En fait, les gens qui ont abandonné après le test 1 l'ont fait en général pour des raisons extrinsèques au C.A.F.E. (par exemple, le manque de temps). Les gens qui ont abandonné après le test 2, par ailleurs, peuvent l'avoir fait aussi pour des raisons extrinsèques, mais de façon plus plausible parce qu'ils avaient eu le temps de jauger le cours et qu'ils n'en étaient pas satisfaits. Les autres, enfin, les plus persévérants, l'on continué jusqu'à la fin et s'en disent les plus satisfaits (tableau 5.1).

Tableau 5.1 : Satisfaction des inscrits selon leur persévérance au C.A.F.E. (0.44).

Inscrits selon le degré de persévérance	Satisfaits	Insatisfaits	TOTAL
Test 1	76.0%	24.0%	15.7%
Test 2 (1 & 2)	63.4%	36.6%	27.3%
Test 3 (1, 2, 3)	81.3%	18.7%	57.0%
			N : 479

C.A.F.E. m'a permis d'améliorer mon français :

Il était important de connaître l'opinion des gens sur le principal objectif du cours. A première vue, le cours semble avoir atteint le but visé: 81.5% des inscrits affirment que C.A.F.E. leur a permis d'améliorer leur français (tableau 5.2). Par ailleurs, il est étonnant de constater

que 74.3% des inscrits (test 1) aient fait une affirmation dans ce sens. Serait-ce que, tout en abandonnant, ils aient continué à travailler à leur rythme le cahier d'exercices qu'ils avaient reçu? Bref, une telle affirmation de la part de ce groupe ne peut qu'être surprenante et nous amener à vouloir mieux connaître cette population.

En effet, nous pouvons voir que, parmi les inscrits féminins, 62.2% de ceux qui ont abandonné après le test 1 ont affirmé que C.A.F.E. leur a permis d'améliorer leur français écrit, alors que 90.6% hommes de la même strate font la même affirmation.

Parmi les inscrits de bas niveau de scolarité (moins de 13 ans), 80% de ceux qui ont abandonné après le test 1 affirment que C.A.F.E. leur a permis d'améliorer leur français et 73% font une affirmation en ce sens chez les gens de haut niveau de scolarité.

Chez les employés de bureau, 72% des moins persévérants disent que C.A.F.E. leur a permis d'améliorer leur français, alors que 87.7% des plus persévérants se prononcent de la sorte.

Tableau 5.2 : Amélioration du français par la C.A.F.E. selon la persévérance (0.45a).

Inscrits selon leur persévérance	C.A.F.E. m'a permis d'améliorer mon français		
	d'accord	en désaccord	
Test 1	74.3	25.7	14.9
Test 2 (1 & 2)	73.8	26.2	27.7
Test 3 (1, 2, 3)	87.2	12.8	57.3
			N : 469

C.A.F.E. et certains prérequis académiques :

Dans un processus d'évaluation, il était important de savoir de la part des intéressés eux-mêmes si C.A.F.E. était adapté à leur niveau de scolarité ou plus précisément à leurs connaissances acquises. En fait, plus du quart des inscrits (29.6%) affirment que C.A.F.E. aurait dû s'adresser à des gens qui avaient certains prérequis académiques. Cependant, il n'y

a pas de différence significative selon le sexe, la scolarité, la profession et la persévérance.

C.A.F.E. était adapté à mes connaissances :

Cet énoncé, en fait, est une autre facette du précédent énoncé, mais présenté à l'inverse. En fait, les inscrits apparaissent conséquents avec eux-mêmes: 74.5% de ceux-ci s'affirment d'accord pour dire que C.A.F.E. était adapté à leurs connaissances.

En poussant plus loin l'analyse, il est intéressant de souligner que les inscrits de haut niveau de scolarité adhèrent en plus grand nombre à cette opinion (79.6%), alors que seulement 66.2% des inscrits de bas niveau de scolarité vont dans ce sens.

Tableau 5.3 : Adaptation du C.A.F.E. aux connaissances selon le niveau de scolarité (Q.45c).

Inscrits selon le niveau de scolarité	C.A.F.E. était adapté à mes connaissances		
	d'accord	en désaccord	
Bas niveau	33.8	66.2	42.4
Haut niveau	20.4	79.6	57.6

N : 451

Il en est de même, et ceci est très lié au niveau de scolarité, pour la profession où nous remarquons que la majorité des administrateurs (86.1%) et des professionnels (82.1%) considèrent C.A.F.E. comme adapté à leurs connaissances. Il en est ainsi pour les employés de bureau, mais de façon moins unanime que chez les administrateurs et les professionnels (71.4%). Enfin, il est à noter que les ouvriers de métiers se révèlent très partagés quant à cette opinion: 51% affirment que C.A.F.E. n'était pas adapté à leurs connaissances (tableau 5.4).

Bref, de ces deux tableaux, il ressort que C.A.F.E. est mieux perçu par les gens plus instruits et, donc, par les administrateurs et les professionnels et que les gens moins instruits ont plus de difficulté à adhérer à un tel genre de cours, en particulier les ouvriers de métiers.

Tableau 5.4 : Adaptation du C.A.F.E. aux connaissances selon la profession.

Inscrits selon la profession	C.A.F.E. était adapté à mes connaissances		
	D'accord	En désaccord	
Professionnels	82.1	17.9	32.5
Administrateurs	86.1	13.9	11.3
Employés de bureau	71.4	28.6	45.1
Ouvriers de métiers	49.0	51.0	11.0

N : 446

C.A.F.E. demandait une trop grande charge de travail :

Nous avons déjà vu qu'un grand nombre de non-inscrits ont perçu le cours comme exigeant trop de temps et que plusieurs inscrits l'ont abandonné parce qu'il leur demandait trop de travail. Cette opinion vient confirmer ce qui a déjà été dit, puisque 67.3% des inscrits se disent d'accord avec le fait que C.A.F.E. demandait une grop grande charge de travail.

Cette opinion, de plus, a tendance à varier avec le niveau de persévérance: les inscrits (test 3) insistent moins sur cet aspect du C.A.F.E. (60.2%) que les deux autres groupes (75.7% et 77.3%).

Tableau 5.5 : Charge de travail selon le niveau de persévérance (q.45d).

Inscrits	C.A.F.E. demandait une trop grande charge de travail		
	D'accord	En désaccord	
Test 1	75.7	24.3	15.5
Test 2 (1 & 2)	77.3	22.7	27.6
Test 3 (1, 2, 3)	60.2	39.8	56.9

N : 478

Il est intéressant de pouvoir étudier au moyen d'un cours par correspondance :

Pour la majorité des inscrits (42.1%), cette méthode est intéressante et cet intérêt varie avec la persévérance. En effet, les inscrits qui ont abandonné le cours auraient moins tendance à se dire d'accord avec cette méthode (86.8% et 87.9%) que les autres (95.6%).

Tableau 5.6 : Méthode de cours par correspondance selon le niveau de persévérance (q.45f).

Inscrits selon leur niveau de persévérance	Il est intéressant de pouvoir étudier au moyen d'un cours par correspondance		
	D'accord	En désaccord	
Test 1	86.8	13.2	15.8
Test 2 (1 & 2)	87.9	12.1	27.5
Test 3 (1, 2, 3)	95.6	4.4	56.6

N : 480

De plus, nous pouvons constater que les inscrits masculins favorisent en plus grand nombre cette méthode que les inscrits féminins. Il est alors important de se demander si les hommes ont plus de répugnance à suivre un cours de type traditionnel ou si C.A.F.E. répond mieux à leur disponibilité.

Tableau 5.7 : Méthode du cours par correspondance selon le sexe.

Inscrits selon le sexe	Il est intéressant de pouvoir étudier au moyen d'un cours par correspondance		
	D'accord	En désaccord	
Femmes	89.2	10.8	62.3
Hommes	97.2	2.8	37.7

N : 475

La formule par questions-réponses :

Cet autre aspect du C.A.F.E. a été soumis pour évaluation aux inscrits de ce cours. Les inscrits se sont affirmés majoritairement d'accord avec le fait que la formule par questions-réponses utilisée pour C.A.F.E. permettait une évaluation immédiate de leurs connaissances (85.2%).

De nouveau, l'opinion des inscrits les plus persévérants est plus favorable que celle des moins persévérants, mais pas de façon significative.

Clarté des résultats d'examen :

Quant à cette question, les opinions sont très partagées: 47.9% affirment que les résultats d'examen, tels que présentés, n'étaient pas clairs, alors que 52.1% affirment le contraire. Et il n'y a pas de différence significative entre les groupes que ce soit au niveau de la persévérance, au niveau de la scolarité, du sexe ou de la profession.

Lire d'abord la règle :

A cette question, les inscrits se sont dits d'accord avec le fait que la règle soit d'abord présentée et ensuite appliquée (68.9%).

Cette opinion varie avec le niveau de persévérance, en ce sens que les plus persévérants sont moins nombreux à insister sur cet aspect que les autres. Les inscrits de la strate 2, par ailleurs, insistent en plus grand nombre sur cette question, insistance qui peut être liée à leur degré de satisfaction.

Tableau 5.8 : Lire d'abord la règle, selon le niveau de persévérance (q.45i).

Inscrits selon le niveau de persévérance	Il aurait été plus intéressant de lire d'abord la règle et ensuite de l'appliquer.		
	D'accord	En désaccord	
Test 1	71,8	28,2	15,4
Test 2 (1 & 2)	78.7	21.3	27.6
Test 3 (1, 2, 3)	63.4	36.6	57.0

N : 461

Cahiers d'exercices trop volumineux :

Dans une perspective d'évaluation, il nous semblait important de connaître les impressions des gens par rapport aux instruments de travail fournis. Ainsi, il nous est apparu que les gens avaient une opinion assez partagée quant au volume des cahiers d'exercices (58% sont d'accord pour dire que les cahiers d'exercices étaient trop volumineux).

Cette opinion, cependant, semble se différencier avec le niveau de persévérance des gens. En effet, les inscrits qui ont abandonné après le 2e test s'accordent en plus grand nombre sur le fait que les cahiers d'exercices sont trop volumineux (72.5%), alors que les plus persévérants révèlent une opinion parfaitement partagée (50.0%).

Tableau 5.9 : Cahiers d'exercices trop volumineux selon le niveau de persévérance (q.45j).

Inscrits selon le niveau de persévérance	Les cahiers d'exercices étaient trop volumineux. D'accord	En désaccord	
Test 1	64.0	36.0	15.8
Test 2 (1 & 2)	72.5	27.5	27.5
Test 3 (1, 2, 3)	50.0	50.0	56.7

N : 476

Le cours exigeait trop d'heures pour être rentable :

La majorité des gens sont d'accord avec cette évaluation (71.4%). Cette opinion a cours surtout chez les moins persévérants (test 1 : 76.4%; test 2 : 79.8%). les plus persévérants étant moins nombreux à faire une telle affirmation (65.9%).

Il est cependant intéressant de constater que cette opinion varie selon le sexe : les inscrits de sexe féminin étant plus nombreux à faire une telle affirmation que ceux de sexe masculin.

Tableau 5.10 : Trop d'heures de travail, selon le sexe (q.45k).

Inscrits selon le sexe	Pour être rentable, le cours exigeait trop d'heures de travail.		
	D'accord	En désaccord	
Femmes	77.3	22.7	61.8
Hommes	61.2	38.8	38.2

N : 466

Faire une sous-section tous les deux jours :

Les 2/3 des inscrits s'accordent à dire que la suggestion de faire une sous-section tous les deux jours, très régulièrement, n'est pas réaliste (65.5%).

Pas de différences réelles entre les trois niveaux de difficultés :

Relativement à cet énoncé, il est intéressant de savoir que le quart des inscrits (28.3%) affirment qu'il n'y a pas de différences réelles entre les trois niveaux de difficultés. Ceci semble plus vrai, cependant, pour les inscrits féminins.

Tableau 5.11 : Pas de différences réelles entre les trois niveaux de difficultés.

Sexe des inscrits	Il n'y a pas de différences réelles entre les trois niveaux de difficultés		
	D'accord	En désaccord	
Femmes	33.9	66.1	62.2
Hommes	19.5	80.5	37.8

N : 436

De plus, si l'on examine l'opinion des inscrits de sexe féminin sur ce sujet, nous pouvons constater qu'elle varie avec leur niveau de persévérance. En effet, moins une femme est persévérante, plus elle affirme qu'il n'y a pas de différences réelles entre les trois niveaux de difficultés.

Tableau 5.12 : Pas de différences réelles entre les trois niveaux de difficultés.

Inscrits de sexe féminin selon leur persévérance.	Il n'y a pas de différences réelles entre les trois niveaux de difficultés.		
	D'accord	En désaccord	
Test 1	53.1	46.9	11.8
Test 2 (1 & 2)	40.5	59.5	27.3
Test 3 (1, 2, 3)	27.3	72.7	60.9

N : 271

Il en est de même des inscrits les plus instruits.

Tableau 5.13 : Pas de différences réelles entre les trois niveaux de difficultés pour les inscrits les plus instruits selon leur persévérance.

Inscrits les plus instruits selon la persévérance.	Il n'y a pas de différences réelles entre les trois niveaux de difficultés.		
	D'accord	En désaccord	
Test 1	47.2	52.8	14.7
Test 2 (1 & 2)	29.7	70.3	26.1
Test 3 (1, 2, 3)	18.6	81.4	59.3

N : 246

Plus de rencontres avec des personnes-ressources :

Relativement à cette question, tous les inscrits sont unanimes, quel que soit leur niveau de persévérance, leur sexe, leur niveau de scolarité ou leur profession, pour dire qu'au C.A.F.E., ils auraient souhaité que soient organisées plus de rencontres avec des personnes-ressources (60.9%).

Les exercices nous fournissaient trop d'informations à la fois :

Pour cette question, les inscrits se partagent (43% se disent d'accord avec cet énoncé et 57% en désaccord) et sans différences significatives si l'on contrôle par le niveau de persévérance, le sexe, le niveau de scolarité ou la profession.

Consultation d'autres ouvrages de référence :

Cette opinion, tout en étant très partagée, varie avec le niveau de persévérance, en ce sens que les moins persévérants ont plus tendance à préférer consulter d'autres ouvrages de référence que les moins persévérants.

Tableau 5.14 : Consulter d'autres ouvrages de référence selon le niveau de persévérance (q.45p)

Inscrits selon leur persévérance	Il aurait été préférable que l'on soit amené à consulter d'autres ouvrages de référence.		
	D'accord	En désaccord	
Test 1	74.2	25.8	14.5
Test 2 (1 & 2)	64.5	35.5	27.3
Test 3 (1, 2, 3)	48.9	51.1	58.1

N : 454

Satisfaction des réponses données aux questions :

La majorité des gens se disent satisfaits des réponses données aux questions posées (63%). Cette satisfaction, par ailleurs, apparaît très différente selon que l'on a abandonné après le 2e test ou après le 1er test ou le 3e test, et semble donc liée au degré de satisfaction général.

Tableau 5.15 : Satisfaction des réponses données aux questions posées selon le niveau de persévérance des inscrits.

Persévérance des inscrits	Satisfaits	Pas satisfaits	
Test 1	69.1	30.9	14.9
Test 2 (1 & 2)	46.8	53.2	27.1
Test 3 (1, 2, 3)	68.9	31.1	58.0

N : 458

En terminant, nous pouvons dire que l'évaluation que l'on se fait du C.A.F.E. est très liée avec le degré de persévérance. En effet, il ressort de ce que nous avons dit précédemment que les inscrits de la strate 2 (ceux qui ont abandonné après le 2e test) font l'évaluation la plus négative et que les inscrits les plus persévérants sont les plus positifs (les inscrits de la strate 3).

De plus, il semble ressortir, à l'analyse que C.A.F.E. est fait pour des gens qui ont une certaine instruction et qui sont administrateurs ou professionnels.

C.A.F.E. semble intéresser les hommes de façon particulière, de telle sorte qu'ils sont plus positifs que les femmes sur certains points concernant la méthode utilisée.

Enfin, C.A.F.E. apparaît très exigeant en termes de travail et ce, pour toutes les catégories d'inscrits.

6. Les comportements spécifiques

Pour terminer, il nous paraissait important de connaître comment les inscrits ont suivi le C.A.F.E.. C'est ce que nous allons voir au cours des pages qui suivent.

Rythme de travail :

Il est intéressant de souligner que le rythme de travail varie selon le sexe. En effet, à partir du tableau 6.1, nous pouvons voir que les hommes ont été plus nombreux que les femmes à conserver un même rythme de travail et qu'en conséquence, les femmes ont avoué investir plus de temps que les hommes à l'approche des examens.

Tableau 6.1 : Rythme de travail selon le sexe (q.29).

	Toujours conservé le même rythme	Plus de temps à l'approche des examens	TOTAL
Femmes	53.2	46.8	61.5
Hommes	69.4	30.6	38.5
			N : 399

De plus, le rythme de travail varie avec le niveau de persévérance. Ainsi, la majorité des inscrits qui ont passé un seul test disent qu'ils ont toujours conservé le même rythme et c'est normal, car l'autre alternative, à savoir investir plus de temps à l'approche des examens, s'applique peu ou pas à cette catégorie d'individus. Il en est de même pour les gens de la strate 2, alors que les inscrits les plus persévérants se partagent de façon parfaite.

Tableau 6.2 : Rythme de travail selon le niveau de persévérance

Niveau de persévérance	Conservé le même rythme de travail	Plus de temps à l'approche des examens	
Test 1	80.9	19.1	11.7
Test 2 (1 & 2)	73.5	26.5	25.4
Test 3 (1, 2, 3)	50.0	50.0	62.8
			N : 401

Endroit de travail :

Il est important de savoir que seulement 17.1% des inscrits ont travaillé le C.A.F.E. seulement à l'Université, alors que les autres inscrits affirment avoir étudié à la maison ou à la maison et à l'Université.

Il est, de plus, intéressant de constater une différence significative selon le niveau de persévérance. En effet, nous pouvons voir que les moins persévérants privilégient l'étude à la maison, alors que les plus persévérants ont tendance à travailler à la maison ou à l'Université et à la maison.

Tableau 6.3 : Endroit de travail selon le niveau de persévérance.

	A la maison	A l'Université	Au deux	
Test 1	52.2	29.9	17.9	14.5
Test 2 (1 & 2)	38.5	22.3	39.2	28.1
Test 3 (1, 2, 3)	43.5	11.3	45.2	57.4

N : 463

Organisation de petits groupes de travail :

Sur cette question, les gens se partagent: 44.2% des inscrits affirment qu'ils auraient participé à ces groupes, s'ils avaient été organisés, et 55.8% font l'affirmation contraire.

Méthode de travail :

Il nous intéressait de mieux connaître les méthodes de travail privilégiées par les inscrits au C.A.F.E.. A la suite de ce sondage, il appert que, d'une façon générale, les gens préfèrent travailler seuls (52.4%), les autres préférant travailler en équipe ou sous la supervision d'un professeur (25.8%).

La méthode de travail semble varier avec le degré de persévérance et le fait que les plus persévérants valorisent le travail personnel peut sans doute expliquer ce niveau de persévérance.

Tableau 6.4 : Méthode de travail selon le niveau de persévérance

Niveau de persévérance	Seul	En équipe	Avec professeur	
Test 1	45.2	26.0	28.8	15.3
Test 2 (1 & 2)	39.8	35.3	24.8	27.9
Test 3 (1, 2, 3)	60.6	13.9	25.6	56.7

N : 476

Communication avec les gens du C.A.F.E. :

La majorité des inscrits n'ont pas communiqué avec les gens du C.A.F.E., que ce soit "pour leur faire part des difficultés que vous rencontriez en faisant les exercices" (96.3%), que ce soit "pour leur faire part des questions qui déplaisaient" (6.6%) ou que ce soit "pour leur proposer de nouvelles questions" (98.4%).

Comment ont été complétés les tests de classement :

A cette question, la quasi-totalité des inscrits ont affirmé les avoir faits seuls. 98.3% disent ne pas les avoir faits avec d'autres et 92.6% disent qu'ils n'ont alors pas utilisé un dictionnaire ou une grammaire.

Travail demandé ou plus :

De cette question, il ressort que 60.4% des inscrits ne se limitaient pas aux exercices déterminés par les tests de classement, mais faisaient tous les exercices. Et cette tendance apparaît plus prononcée chez les inscrits féminins.

Tableau 6.5 : Travail demandé selon le sexe (q.39).

	Ne faisaient que les exercices demandés	Faisaient tous les exercices	
Femmes	34.9	65.1	62.3
Hommes	47.4	52.6	37.7

N : 467

Compléter tous les exercices en vue des examens :

Il est important de savoir qu'en général, les gens se partagent quant à leur manière de fonctionner et que certaines tendances se dessinent quant au niveau de persévérance. Aussi, les moins persévérants diront en majorité qu'ils n'ont pas complété tous les exercices pour les examens (80.9%) alors que 57.2% des plus persévérants disent les avoir complétés.

Tableau 6.6 : Compléter tous les exercices selon le niveau de persévérance (q.40).

	Tous les exercices en vue des examens		
	OUI	NON	
Test 1	19.1	80.9	13.9
Test 2 (1 & 2)	37.6	62.4	25.1
Test 3 (1, 2, 3)	57.2	42.8	61.1

N : 339

Pourcentage des temps libres pour C.A.F.E. :

Il est intéressant de savoir que les inscrits ont investi de leurs temps libres selon qu'ils étaient plus ou moins persévérants. En effet, les moins persévérants ont investi en moyenne 12% de leurs temps libre, alors que les plus persévérants sont allés jusqu'à 18.4% et les autres jusqu'à 15.5%.

De plus, il nous apparaît important de souligner que les plus instruits ont tendance à investir moins de leurs temps libres: les plus instruits affirment que le cours leur a pris en moyenne 15.5% de leurs temps libres, alors que les moins instruits vont jusqu'à 19.7%.

Un phénomène semblable apparaît au niveau de la profession. Les professionnels (13.8%) et les administrateurs (13.4%) investissent beaucoup moins de leurs temps libres que les employés de bureau (19.3%) et les employés de soutien (17.3%).

Conclusion

Tout au long de ces pages, nous avons parlé du C.A.F.E. et de ce que les inscrits et les non-inscrits en pensaient.

Nous avons fait ressortir les motivations qui ont incité les gens des deux groupes à s'inscrire ou à ne pas s'inscrire. De là, nous pouvons dire que la majorité de ceux qui se sont inscrits à ce cours l'ont fait pour parfaire leurs connaissances en français et pour augmenter leur vocabulaire. Par ailleurs, ceux qui n'ont pas daigné s'y inscrire ont agi ainsi parce que le cours entrait en conflit avec d'autres priorités, parce que le cours demandait trop d'heures de travail, etc... Ces motivations, nous les avons analysées par rapport à un certain nombre d'autres caractéristiques, ce qui nous a permis d'y discerner certains éléments d'explication.

Nous avons ensuite analysé le niveau d'appréciation des différents types de questions contenues dans C.A.F.E.. Il nous a été intéressant de souligner que le niveau d'appréciation variait selon que l'on s'était ou non inscrit au cours et selon que l'on était un homme ou une femme, plus ou moins instruit, de telle ou telle profession.

Nous avons, enfin, abordé la question importante du sondage, à savoir l'évaluation que l'on fait du C.A.F.E.. Il nous est apparu que le niveau de satisfaction du cours variait avec le degré de persévérance de chacun et que les modifications à faire sont plutôt de type organisationnel. La critique la plus importante que l'on fait concernant l'exigence du travail, il est bien clair, peut difficilement être reçue intégralement, à moins que l'on permette des échéances plus flexibles au niveau des tests.

Bref, C.A.F.E., auprès des employés de l'Université semble constituer une expérience heureuse : elle s'est déroulée auprès de candidats ayant, pour la plupart, un certain niveau d'instruction, travaillant dans un milieu qui implique une bonne connaissance du français. C.A.F.E. disposait de toutes les conditions pour réussir, sauf, peut-être, la gratuité, et il semble avoir réussi.

ANNEXE 1

Quelques tableaux

Annexe

Tableau 1 : Age des inscrits et des non-inscrits

Catégories d'âge	Inscrits	Non-inscrits
18-24 ans	18.2%	16.0%
25-34 ans	39.0	39.5
35-44 ans	20.0	25.9
45-54 ans	15.3	13.6
55 ans et plus	7.5	4.9
	47.7%	52.3%

N : 2014

Tableau 2 : Diplôme le plus élevé obtenu par les inscrits et les non-inscrits

	Inscrits	Non-inscrits
12e année et moins	36.0%	22.4%
B.A., licence ou diplôme professionnels (de niveau universitaire)	45.2	25.0
Maîtrise ou Doctorat	18.8	52.6
	48.5%	51.5%

N : 1910

Tableau 3 : Attentes quant à la carrière selon que l'on est inscrit ou non-inscrit (score moyen)

	Inscrits	Non-inscrits
18-24 ans	1.8025	1.4545
25-34 ans	2.0121	1.6087
35-44 ans	2.0248	1.7222
45-54 ans	1.6179	1.5000
55 ans et plus	1.4762	1.3333
	1.8870	1.5932

Tableau 4 : Age des inscrits qui affirment s'être inscrits au C.A.F.É. pour augmenter leur nombre de crédits

Age		% de ceux qui ont mentionné cette raison
18 - 24 ans		16.1
25 - 34 ans		6.7
35 - 44 ans		1.8
45 - 54 ans		5.9
55 ans et plus		3.3
	Total	6.8%

N = 886

Tableau 5 : Age des inscrits qui ont désiré parfaire leurs connaissances en français

Age		%de ceux qui ont mentionné cette raison
18 - 24 ans		98.2
25 - 34 ans		99.4
35 - 44 ans		100.0
45 - 54 ans		92.6
55 ans et plus		90.0
	Total	97.6%

N = 886

Tableau 6 : Age des non-inscrits pour qui le cours demandait que l'on y consacre trop d'heures de loisir (0.9.7)

Age		% de ceux qui ont mentionné cette raison
18 à 24 ans		37.5
25 à 34 ans		70.0
35 à 44 ans		75.0
45 à 54 ans		75.0
55 et plus		100.0
	Total:	66.7

N = 430

Tableau 7 : Niveau de scolarité des non-inscrits pour qui le cours n'avait aucun rapport avec leur travail

Niveau de scolarité		% de ceux qui ont mentionné cette raison
Moins de 7 ans		0
8 à 12 ans		37.5
13 à 14 ans		33.3
15 ans et plus		10.0
	Total:	18.8

N = 416

Tableau 8 : Profession des non-inscrits pour qui C.A.F.E. aurait demandé trop d'heures de loisirs.

Profession	% de ceux qui ont mentionné cette raison
Professionnels	80.0
Employés de bureau	37.5
Employés de soutien	75.0
TOTAL :	66.7

N = 430

Tableau 9 : Attitudes des femmes professionnelles par rapport aux questions se rapportant à l'orthographe.

	Ont le moins aimé les questions se rapportant à l'orthographe		
	OUI	NON	TOTAL
inscrites	50.4%	49.6%	44.9%
non-inscrites	16.7%	83.3%	55.1%

N = 142

Tableau 10 : Attitudes des femmes employées de bureau par rapport à l'orthographe.

	Ont le plus détesté les questions se rapportant à l'orthographe		
	OUI	NON	TOTAL
inscrites	9.7%	90.3%	73.2%
non-inscrites	27.3%	72.7%	26.8%

N = 268

Tableau 11 : Lire d'abord la règle, selon le niveau de scolarité.

Inscrits selon le niveau de scolarité.	Il aurait été plus intéressant de lire d'abord la règle et ensuite de l'appliquer		
	D'accord	En désaccord	
Bas	77.2	22.8	43.2
Haut	64.1	35.9	56.8

N : 442

Tableau 12 : Lire d'abord la règle, selon la profession

Inscrits selon la profession	Il aurait été plus intéressant de lire d'abord la règle et ensuite de l'appliquer		
	D'accord	En désaccord	
Professionnels	67.7	32.3	32.6
Administrateurs	44.2	55.8	10.9
Employés de bureau	72.8	27.2	45.7
Employés de soutien	86.3	13.7	10.9

N : 438

Tableau 13 : Satisfaction des réponses données selon la persévérance des inscrits masculins.

	Satisfaits	Pas satisfaits	
Test 1	80.6	19.4	18.1
Test 2 (1 & 2)	50.0	50.0	26.8
Test 3 (1, 2, 3)	81.0	19.0	55.1

N : 172

Tableau 14 : Satisfaction des réponses données selon les inscrits employés de bureau

Inscrits employés de bureau	Satisfaits	Insatisfaits	
Test 1	58.3	41.7	12.2
Test 2 (1 & 2)	37.7	62.3	31.1
Test 3 (1, 2, 3)	62.2	37.8	56.6

N : 196

Tableau 15 : Satisfaction des réponses données selon les inscrits employés de soutien.

Inscrits employés de soutien	Satisfaits	Insatisfaits	
Test 1	72.7	27.3	22.0
Test 2 (1 & 2)	25.0	75.0	24.0
Test 3 (1, 2, 3)	83.3	16.7	54.0

N : 50

ANNEXE 2

Questionnaire administré
aux inscrits du C.A.F.E.

Ne pas écrire dans la marge.

Tout d'abord, un certain nombre de questions sur la publicité faite au cours autodidactique de français écrit (C.A.F.E.) et sur les raisons qui vous ont motivé à vous y inscrire.

1. Qu'est-ce qui vous a le plus motivé à vous inscrire au C.A.F.E.?

(Ne cocher qu'une réponse)

- ☐ 1. le dépliant
- ☐ 2. vos compagnons ou compagnes de travail
- ☐ 3. votre superviseur
- ☐ 4. votre syndicat
- ☐ 5. autre (PRECISER): _____

☐ (9)

2. Avez-vous lu le dépliant qui présentait C.A.F.E.?

- ☐ 1. oui
- ☐ 2. non
- ☐ 3. je n'ai pas reçu ce dépliant

☐ (10)

3. Qu'avez-vous fait de ce dépliant par la suite?

- ☐ 1. je l'ai conservé
- ☐ 2. je l'ai donné
- ☐ 3. je l'ai jeté
- ☐ 4. je n'ai pas reçu ce dépliant

☐ (11)

4. POUR CEUX QUI N'ONT PAS REÇU LE DEPLIANT

Comment avez-vous appris l'existence du C.A.F.E.?

- ☐ 1. par des amis
- ☐ 2. par mon superviseur
- ☐ 3. par mon syndicat
- ☐ 4. autre (PRECISER): _____

☐ (12)

5. Avant de vous inscrire au C.A.F.E., vous souvenez-vous en avoir parlé avec d'autres personnes?

- ☐ 1. oui
- ☐ 2. non

☐ (13)

6. POUR CEUX QUI ONT PARLE DE CE COURS AVEC D'AUTRES

Est-ce que ces personnes vous ont influencé dans votre décision à vous inscrire au C.A.F.E.?

- ☐ 1. oui
- ☐ 2. non

☐ (14)

Ne pas écrire dans la marge.

7. Voici une liste des principales raisons qui ont pu vous inciter à vous inscrire au C.A.F.E. :

1. obtenir une promotion à l'université
2. augmenter le nombre de crédits obtenus
3. parfaire mes connaissances en français
4. augmenter mon vocabulaire
5. j'aime suivre des cours, peu importe leur nature
6. j'aime me perfectionner, peu importe en quel domaine
7. j'étais attiré par la formule du cours
8. occuper mes temps libres à une activité intéressante
9. suivre un cours de niveau universitaire
10. accéder gratuitement à une formation supplémentaire
11. aller avec mes compagnons et compagnes.

Par ordre d'importance (la 1ère étant considérée comme la plus importante), pourriez-vous nous indiquer les trois principales raisons qui vous ont amené à vous inscrire à ce cours à l'époque?

(inscrire le numéro de la raison)

1. _____ ☐☐ (15-16)
2. _____ ☐☐ (17-18)
3. _____ ☐☐ (19-20)

Abordons, maintenant, la question de l'évaluation de votre niveau de connaissances du français écrit et la question de vos attentes relativement au C.A.F.E., le tout lors de votre inscription à ce cours.

8. D'abord, avant C.A.F.E., comment auriez-vous qualifié les connaissances des employés de l'université au sujet de leur français écrit?

☐ 1. très bonnes
☐ 2. bonnes
☐ 3. mauvaises
☐ 4. très mauvaises

☐ (21)

9. Avec C.A.F.E., estimez-vous que leurs connaissances concernant le français écrit se sont améliorées de façon sensible?

☐ 1. oui
☐ 2. non

☐ (22)

10. Avant de vous inscrire et avant d'avoir reçu les résultats du test de classement, comment auriez-vous évalué vos connaissances du français écrit?

☐ 1. très bonnes
☐ 2. bonnes
☐ 3. mauvaises
☐ 4. très mauvaises

☐ (23)

Ne pas écrire dans la marge.

11. Vos connaissances en français écrit par rapport à celles des autres employés de l'université se situaient, alors, selon vous ...

- ☐ 1. au-dessus de la moyenne
- ☐ 2. dans la moyenne
- ☐ 3. au-dessous de la moyenne

☐ (24)

12. Par le C.A.F.E., estimiez-vous alors pouvoir améliorer de façon sensible vos connaissances du français écrit?

- ☐ 1. oui
- ☐ 2. non

☐ (25)

13. De fait, pouvez-vous dire que vos connaissances en français écrit se sont améliorées?

- ☐ 1. oui
- ☐ 2. non

☐ (26)

14. Lors de votre inscription au C.A.F.E., vous aviez certaines attentes. Pourriez-vous nous indiquer s'il vous apparaissait, alors, très difficile, difficile, facile ou très facile ...

	Très difficile	Difficile	Facile	Très facile	
- de vous remettre à l'étude du français écrit?	1	2	3	4	☐ (27)
- de consacrer plusieurs heures de loisir à l'étude du français écrit?	1	2	3	4	☐ (28)
- de suivre un cours qui a plus ou moins de rapport avec votre travail?	1	2	3	4	☐ (29)
- de suivre un cours fait entièrement par correspondance sauf pour les examens?	1	2	3	4	☐ (30)
- de suivre un cours qui ne demande aucun prérequis et qui n'exige aucun niveau d'études spécifique?	1	2	3	4	☐ (31)
- de suivre un cours qui, à première vue, correspond peu au français d'ici?	1	2	3	4	☐ (32)
- de suivre un cours dont le niveau de difficulté et le nombre d'exercices à faire ont été déterminés par un test de classement?	1	2	3	4	☐ (33)
- de suivre un cours construit au moyen de questions et de réponses à choix multiple?	1	2	3	4	☐ (34)
- de suivre un cours pour lequel il n'est pas nécessaire de se présenter aux examens?	1	2	3	4	☐ (35)

15. Enfin, combien d'heures par semaine comptiez-vous consacrer à ce cours?

Nombre d'heures: _____

☐☐ (36-37

Ne pas écrire dans la marge.

Questions concernant les inscrits au C.A.F.E. et leur milieu de travail.

16. Dans votre milieu immédiat de travail (département, centre, service) combien y a-t-il de membres du personnel de chaque catégorie?

personnel enseignant et de recherche	_____	(38)
cadres	_____	(39)
employés de bureau	_____	(40)
employés d'entretien	_____	(41)

17. Selon vous, combien de personnes de chaque catégorie se sont inscrites au C.A.F.E.?

personnel enseignant et de recherche	_____	(42)
cadres	_____	(43)
employés de bureau	_____	(44)
employés d'entretien	_____	(45)

18. A partir des conversations tenues avec vos compagnons et compagnes de travail, seriez-vous tout à fait d'accord, d'accord, en désaccord ou tout à fait en désaccord pour dire ...

	Tout à fait d'accord	D'accord	En désaccord	Tout à fait en désaccord	
- que ce cours était beaucoup trop difficile pour eux?	1	2	3	4	(46)
- que ce cours leur demandait beaucoup trop de travail?	1	2	3	4	(47)
- que ce cours ne correspondait pas aux difficultés qu'ils(elles) rencontraient à leur travail?	1	2	3	4	(48)
- que ce cours n'était pas adapté au français d'ici?	1	2	3	4	(49)
- que ce cours aurait dû comporter un certain nombre de rencontres avec des personnes-ressources?	1	2	3	4	(50)
- que ce cours aurait dû présenter les choses de façon plus simple et plus claire?	1	2	3	4	(51)
- que les résultats obtenus aux tests de classement étaient trop élevés?	1	2	3	4	(52)
- que les résultats obtenus aux examens (après normalisation) étaient trop faibles?	1	2	3	4	(53)
- que la plupart de vos compagnons ou compagnes ont eu l'intention d'abandonner avant la fin?	1	2	3	4	(54)

Ne pas écrire dans la marge

19. Selon vous, quelles sont, par ordre d'importance, les raisons invoquées par vos compagnons ou compagnes qui ont abandonné le cours, la première devant être la plus importante (1) et la dernière la moins importante (6)?

(Inscrire l'ordre)

- ☐ cours trop difficile pour eux ☐ (55)
- ☐ cours trop exigeant en termes de temps à y consacrer ☐ (56)
- ☐ cours qui ne correspond pas à leurs besoins personnels et professionnels ☐ (57)
- ☐ cours qui dépasse leur niveau de connaissances actuelles ☐ (58)
- ☐ cours qui entrait en conflit avec d'autres cours ☐ (59)
- ☐ cours qui était en conflit avec d'autres priorités ☐ (60)

20. Après en avoir discuté avec vos compagnons et compagnes de travail, diriez-vous qu'ils sont d'accord avec ...

	Oui	Non	
• le genre de questions qui vous ont été présentées?	1	2	☐ (61)
• les réponses qui sont apportées à certaines questions?	1	2	☐ (62)
• l'imprécision propre à certaines réponses	1	2	☐ (63)
• les différents niveaux de difficultés introduits dans les exercices (difficultés, pièges et guêpiers)	1	2	☐ (64)

21. Avez-vous été amené à donner des explications à des compagnons ou compagnes de travail?

- ☐ Oui ☐ (65)
- ☐ Non

22. Avez-vous demandé des explications à ces mêmes compagnons ou compagnes concernant certaines questions ou réponses?

- ☐ Oui ☐ (66)
- ☐ Non

SI OUI

23. Vos compagnons et compagnes acceptaient-ils(elles) de bon gré de vous donner ces explications?

- ☐ Oui ☐ (67)
- ☐ Non

24. Est-ce que ces mêmes personnes vous ont apporté la stimulation nécessaire pour poursuivre jusqu'à la fin?

- ☐ Oui ☐ (68)
- ☐ Non

25. Est-ce que ceux qui n'ont pas persévéré ont tenté de vous influencer dans le même sens?

- ☐ Oui ☐ (69)
- ☐ Non

Ne pas écrire dans la marge

Questions concernant les inscrits au C.A.F.E. et leurs méthodes de travail.

26. Pourriez-vous nous indiquer combien d'heures en moyenne (par semaine) vous avez consacré au C.A.F.E.?

Nbre d'heures par semaine: _____ (70-71)

27. Combien de fois par semaine et pour combien de temps en moyenne avez-vous travaillé au C.A.F.E. à chacun des moments suivants :

(1-3)

(4-6)

	Combien de fois par semaine	Combien de temps	
- avant le travail le matin			(9) (10-11)
- à la pause-café de l'avant-midi			(12) (13-14)
- à d'autres moments de " "			(15) (16-17)
- pendant l'heure du dîner			(18) (19-20)
- à la pause-café de l'après-midi			(21) (22-23)
- à d'autres moments de " "			(24) (25-26)
- en soirée			(27) (28-29)

28. Durant les fins de semaine, combien de séances de travail faisiez-vous?

Nbre de séances de travail: _____ (30)

et quelle était leur durée moyenne?

Durée moyenne: _____ (31-32)

29. Durant ce cours, avez-vous toujours conservé le même rythme de travail ou avez-vous investi plus de temps à l'approche des examens?

- ☐ 1. toujours conservé le même rythme
- ☐ 2. plus de temps à l'approche des examens

(33)

30. Avez-vous pu suivre la recommandation qui vous était faite de faire "une sous-section tous les deux jours, très régulièrement"?

- ☐ 1. oui
- ☐ 2. non

(34)

31. Avez-vous travaillé ce cours ...

- ☐ ... à la maison?
- ☐ ... à l'université?
- ☐ ... à la maison et à l'université.

(35)

32. Avez-vous eu de la difficulté à suivre ce cours à travers vos activités habituelles?

- ☐ 1. oui
- ☐ 2. non

(36)

33. Quel pourcentage (%) de vos temps libres ce cours vous prenait-il?

Pourcentage (%): _____ (37-38)

34. Durant ce cours, est-ce qu'il vous a été possible de travailler en équipe?

- ☐ 1. oui
- ☐ 2. non

(39)

Ne pas écrire dans la marge.

35. Si on avait organisé des petits groupes de travail, y auriez-vous pris part?

☐ 1. oui
☐ 2. non

☐ (40)

36. Si vous aviez eu la possibilité de choisir, vous auriez choisi de faire les exercices ...

☐ 1. ... seul?
☐ 2. ... en équipe?
☐ 3. ... sous la supervision d'un professeur ?

☐ (41)

37. Avez-vous communiqué (par écrit ou par téléphone) avec les gens de C.A.F.E.?

	Oui	Non	
- pour leur faire part des difficultés que vous rencontriez en faisant les exercices	1	2	☐ (42)
- pour leur faire part des questions qui vous déplaisaient	1	2	☐ (43)
- pour leur proposer de nouvelles questions	1	2	☐ (44)

38. Quand vous avez complété le test de classement, pourriez-vous nous dire si vous l'avez fait ...

	Oui	Non	
- seul	1	2	☐ (45)
- avec d'autres	1	2	☐ (46)
- en utilisant un dictionnaire ou une grammaire	1	2	☐ (47)

39. Vous êtes-vous limité, en complétant les exercices, à ce qui vous était demandé par les tests de classement?

☐ 1. je ne faisais que les exercices déterminés
☐ 2. je faisais tous les exercices

☐ (48)

40. Lors des examens, aviez-vous pu compléter tous les exercices prescrits?

☐ 1. oui
☐ 2. non

☐ (49)

SI NON quelle proportion aviez-vous pu faire?

☐ 1. rien
☐ 2. le quart
☐ 3. la moitié
☐ 4. les trois-quarts
☐ 5. tout

☐ (50)

Ne pas écrire dans la marge

41. Avez-vous complété les 3 tests de classement prescrits?

☐ 1. oui (passez à la question 42) ☐ (51)

☐ 2. non

SI NON lesquels avez-vous complétés?

☐ 1er test de classement ☐ (52)

☐ 2e test de classement ☐ (53)

☐ 3e test de classement ☐ (54)

Voici une liste de raisons qui ont motivé l'abandon du C.A.F.E.

1. le cours était beaucoup trop difficile pour moi
2. le cours demandait beaucoup trop de travail
3. le cours ne correspondait pas aux difficultés que je rencontre au travail
4. le cours n'était pas adapté au français d'ici
5. le cours ne comportait pas de rencontres avec des personnes-ressources
6. il n'y avait pas de petits groupes de travail d'organisés
7. les résultats que j'ai obtenus m'ont déçu
8. je n'apprenais rien de nouveau dans ce cours
9. les délais accordés pour retourner les tests de classement étaient trop courts, ou ne me convenaient pas
10. j'avais trop de travail et je ne pouvais consacrer à ce cours suffisamment de temps
11. plusieurs de mes amis avaient abandonné

Par ordre d'importance (la 1ère étant considérée comme la plus importante), pourriez-vous indiquer les trois principales raisons qui vous ont amené de fait à abandonner ce cours?

1. _____ ☐☐ (55-56)
2. _____ ☐☐ (57-58)
3. _____ ☐☐ (59-60)

42. Quels résultats avez-vous obtenus pour les tests de classement que vous avez complétés?

1er test : _____ ☐☐ (61-62)

2e test : _____ ☐☐ (63-64)

3e test : _____ ☐☐ (65-66)

43. Quelle est la plus grande difficulté que vous ayez rencontrée durant ce cours? ☐☐ (67-68)

_____

_____

Questions relatives à l'évaluation du cours

44. De façon générale, pourriez-vous nous dire si vous avez été très satisfait, satisfait, insatisfait ou très insatisfait du C.A.F.E.?

☐ 1. très satisfait ☐ (69)

☐ 2. satisfait

☐ 3. insatisfait

☐ 4. très insatisfait

45. Pourriez-vous nous dire si vous êtes tout à fait d'accord, d'accord, en désaccord ou tout à fait en désaccord avec les énoncés suivants ?

Ne pas écrire dans la marge

	Tout à fait d'accord	D'accord	En désaccord	Tout à fait en désaccord	
- C.A.F.E. m'a permis d'améliorer mon français écrit	1	2	3	4	☐ (70)
- C.A.F.E. aurait dû s'adresser à des gens qui avaient certains prérequis académiques	1	2	3	4	☐ (71)
- C.A.F.E. était adapté à mes connaissances	1	2	3	4	☐ (72)
- C.A.F.E. demandait une trop grande charge de travail	1	2	3	4	☐ (73)
- Les résultats des tests de classement correspondaient à l'évaluation que je faisais de mes connaissances	1	2	3	4	☐ (74)
- Il est intéressant de pouvoir étudier au moyen d'un cours par correspondance	1	2	3	4	☐ (75)
- La formule par questions-réponses utilisée pour C.A.F.E. permettait une évaluation immédiate de mes connaissances	1	2	3	4	☐ (76)
- Les résultats d'examen, tels qu'ils nous étaient présentés, n'étaient pas clairs	1	2	3	4	☐ (77)
- Il aurait été plus intéressant de lire d'abord la règle (par exemple la règle de grammaire) et ensuite de l'appliquer	1	2	3	4	☐ (78)
- Les cahiers d'exercices étaient trop volumineux: ils nous décourageaient avant de commencer	1	2	3	4	☐ (79)
- Pour être vraiment rentable le cours exigeait trop d'heures de travail	1	2	3	4	☐ (80)
- La suggestion de "faire une sous-section tous les deux jours, très régulièrement" n'est pas réaliste	1	2	3	4	[1][8][7] (1-3) ☐☐☐☐☐ (4-8)
- Il n'y a pas de différences réelles entre les trois niveaux de difficultés (difficultés, pièges et guêpiers)	1	2	3	4	☐ (9) ☐ (10)
- Au cours de C.A.F.E., j'aurais souhaité que soient organisées plus de rencontres avec des personnes-ressources	1	2	3	4	☐ (11)
- Les exercices nous fournissaient trop d'informations à la fois	1	2	3	4	☐ (12)
- Il aurait été préférable que que l'on soit amené à consulter d'autres ouvrages de référence	1	2	3	4	☐ (13)

Etiez-vous satisfait des réponses que l'on donnait aux questions posées?

☐ 1. oui

☐ 2. non

☐ (14)

Ne pas écrire dans la marge

46. Quelles catégories de questions avez-vous le mieux aimées?

- orthographe et accords grammaticaux ☐
- construction de phrases ☐
- vocabulaire, expressions, anglicismes ☐
- choix de termes, nuances de sens ☐
- ponctuation, abréviations, etc. ☐
- autres (PRECISER): _____ ☐

☐☐☐ (15-17)

47. Quelles catégories de questions avez-vous le plus détestées?

- orthographe et accords grammaticaux ☐
- construction de phrases ☐
- vocabulaire, expressions, anglicismes ☐
- choix de termes, nuances de sens ☐
- ponctuation, abréviations, etc. ☐
- autres (PRECISER): _____ ☐

☐☐☐ (18-20)

48. Si vous aviez eu à défrayer les frais de scolarité, auriez-vous suivi ce cours?

☐ 1. oui
☐ 2. non

☐ (21)

Pour terminer, quelques questions particulières.

49. En quelle année êtes-vous né?

_____

☐☐ (22-23)

50. De quel sexe êtes-vous?

☐ 1. féminin
☐ 2. masculin

☐ (24)

51. Quel est votre état civil actuel?

☐ 1. marié(e)
☐ 2. célibataire
☐ 3. veuf - veuve
☐ 4. séparé(e)
☐ 5. divorcé(e)

☐ (25)

52. Combien d'enfants avez-vous?

Nombre d'enfants : _____

☐ (26)

Ne pas écrire dans la marge

53. Combien d'années de scolarité avez-vous complétées?

Nombre d'années: _____ (27-28)

54. Quel est le diplôme le plus élevé que vous ayez obtenu?

_____ (29)

55. A part C.A.F.E., avez-vous suivi, ou suivez-vous présentement des cours de recyclage ou de perfectionnement?

☐ 1. oui
☐ 2. non (30)

56. Quel genre de travail faites-vous à l'université?

_____ (31-32)

57. A quel département êtes-vous rattaché?

Département: _____ (33-34)

58. Plusieurs employés de l'université font des projets pour les prochaines années; personnellement, si vous aviez le choix, désireriez-vous beaucoup, assez, peu ou pas du tout ...

	Beaucoup	Assez	Peu	Pas du tout	
• conserver le poste et l'emploi que vous avez actuellement?	1	2	3	4	☐ (35)
• conserver le poste mais changer de département?	1	2	3	4	☐ (36)
• conserver le poste mais assumer plus de responsabilités?	1	2	3	4	☐ (37)
• quitter l'université, mais demeurer dans le secteur public ou para-public?	1	2	3	4	☐ (38)
• quitter l'université pour accéder au secteur privé?	1	2	3	4	☐ (39)

59. Pourriez-vous nous dire, par rapport à chacun des éléments suivants qui concernent divers aspects de votre travail, si vous êtes très satisfait, assez satisfait ou pas du tout satisfait ...

	Très satisfait	Assez satisfait	Pas du tout satisfait	
• des chances d'avancement?	1	2	3	☐ (40)
• de l'autonomie dans votre travail?	1	2	3	☐ (41)
• de la possibilité d'utiliser vos capacités?	1	2	3	☐ (42)
• de la variété dans vos activités?	1	2	3	☐ (43)
• du temps libre après les heures de travail?	1	2	3	☐ (44)

Ne pas écrire dans la marge

60. Pourriez-vous nous dire à quelle catégorie correspond le mieux votre revenu personnel (pour l'année 1975) avant impôts et déductions?

- ☐ moins de 5,000
- ☐ 5,000 à 6,999
- ☐ 7,000 à 8,999
- ☐ 9,000 à 10,999
- ☐ 11,000 à 12,999
- ☐ 13,000 à 12,999
- ☐ 13,000 à 14,999
- ☐ 15,000 à 16,999
- ☐ 17,000 à 18,999
- ☐ 19,000 à 20,999
- ☐ 21,000 à 24,999
- ☐ 25,000 à 29,999
- ☐ 30,000 et plus

☐☐ (43-46)

61. Enfin, vous trouverez ci-après divers énoncés concernant l'éducation. Veuillez indiquer si vous êtes tout à fait d'accord, plutôt d'accord, plutôt en désaccord ou tout à fait en désaccord avec ces énoncés.

	Tout à fait d'accord	Plutôt d'accord	Plutôt en désaccord	Tout à fait en désaccord	
• on apprend plus et mieux en étudiant par soi-même qu'en allant à l'école.	1	2	3	4	☐ (47)
• il est impossible d'acquérir une compétence sans l'aide d'un professeur.	1	2	3	4	☐ (48)
• j'aurais autant confiance en quelqu'un qui a appris son métier par lui-même qu'en quelqu'un qui l'a appris à l'école.	1	2	3	4	☐ (49)
• le professeur doit tenter de développer l'ensemble des aptitudes de l'étudiant plutôt que de s'intéresser, en priorité, à ses capacités intellectuelles.	1	2	3	4	☐ (50)

P.S. Pourriez-vous nous renvoyer ce questionnaire le plus tôt possible?

☐ (51)

MERCI DE VOTRE COLLABORATION !

ANNEXE 3

Questionnaire administré
aux non-inscrits du C.A.F.E.

Ne pas écrire dans la marge

Tout d'abord, un certain nombre de questions sur les contacts que vous avez eus avec la publicité faite au sujet du C.A.F.E. et sur les raisons qui vous ont motivé à ne pas vous y inscrire.

1. Comment, la première fois, avez-vous entendu parler du C.A.F.E.?

(Ne cocher qu'une seule réponse)

- ☐ 1. par le dépliant
- ☐ 2. par vos compagnons ou compagnes de travail
- ☐ 3. par votre superviseur
- ☐ 4. par votre syndicat
- ☐ 5. autre (PRECISER): _____

☐ (9)

2. Avez-vous lu le dépliant qui présentait le C.A.F.E.?

- ☐ 1. oui
- ☐ 2. non
- ☐ 3. je n'ai jamais reçu ce dépliant

☐ (10)

3. Qu'avez-vous fait de ce dépliant?

- ☐ 1. je l'ai conservé
- ☐ 2. je l'ai donné
- ☐ 3. je l'ai jeté
- ☐ 4. je n'ai jamais reçu ce dépliant

☐ (11)

4. Quand vous avez appris l'existence du C.A.F.E., vous souvenez-vous en avoir discuté avec d'autres personnes?

- ☐ 1. oui
- ☐ 2. non

☐ (12)

5. Pour ceux qui ont discuté de ce cours avec d'autres

Est-ce que ces personnes vous ont influencé dans votre décision de ne pas vous inscrire au C.A.F.E.?

- ☐ 1. oui
- ☐ 2. non

☐ (13).

6. A ce moment-là, connaissiez-vous des personnes qui s'étaient inscrites à ce cours?

- ☐ 1. oui
- ☐ 2. non

☐ (14)

Ne pas écrire dans la marge

7. Pour ceux qui connaissaient des personnes inscrites au C.A.F.E.

Parmi les raisons suivantes :

1. obtenir une promotion à l'université
2. augmenter le nombre de crédits obtenus
3. parfaire leurs connaissances en français
4. augmenter leur vocabulaire
5. aiment suivre des cours, peu importe la nature
6. aiment se perfectionner, peu importe le domaine
7. étaient attirées par la formule du cours
8. occuper leurs temps libres à une activité intéressante
9. suivre un cours de niveau universitaire
10. accéder gratuitement à une formation supplémentaire
11. aller avec leurs compagnons et compagnes

par ordre d'importance (la 1ère étant considérée comme la plus importante), quelles seraient, selon vous, les trois principales raisons qui ont pu amener ces personnes à s'inscrire au C.A.F.E.?

(Inscrire le numéro de la raison)

1. _____ ☐☐ (15-16)
2. _____ ☐☐ (17-18)
3. _____ ☐☐ (19-20)

8. Etiez-vous d'accord avec ces raisons?

☐ 1. oui
☐ 2. non

☐ (21)

9. Quant à vous, quelles raisons vous ont poussé à ne pas vous inscrire au C.A.F.E.? Voici une liste de raisons possibles :

1. je n'aime pas l'étude en général
2. je n'aime pas étudier le français
3. je connais très bien mon français écrit
4. la formule du cours (formule par correspondance) me déplaisait
5. la formule par questions-réponses ne m'attirait pas
6. le cours n'avait aucun rapport avec mon travail
7. le cours demandait que l'on y consacre trop d'heures de loisir
8. le cours entrait en conflit avec d'autres priorités
9. j'ai appris trop tard l'existence de ce cours-là
10. je trouvais trop difficile de me remettre à l'étude du français écrit
11. à ce moment-là, je n'étais pas éligible, n'étant pas permanent
12. la qualité du français écrit n'a aucune importance

par ordre d'importance (la 1ère étant considérée comme la plus importante), pourriez-vous nous indiquer les trois principales raisons qui ont pu vous motiver à agir ainsi?

(Inscrire le numéro de la raison)

1. _____ ☐☐ (22-23)
2. _____ ☐☐ (24-25)
3. _____ ☐☐ (26-27)

Ne pas écrire dans la marge.

Quelques autres questions concernant l'évaluation que vous faites du C.A.F.E.

10. A partir des connaissances que vous avez du C.A.F.E., seriez-vous tout à fait d'accord, d'accord, en désaccord ou tout à fait en désaccord pour dire ...

	Tout à fait d'accord	D'accord	En désaccord	Tout à fait en désaccord	
- que ce cours était beaucoup trop difficile pour vous?	1	2	3	4	☐ (28)
- que ce cours vous aurait demandé beaucoup trop de travail?	1	2	3	4	☐ (29)
- que ce cours ne correspondait pas aux difficultés que vous rencontriez à votre travail?	1	2	3	4	☐ (30)
- que ce cours n'était pas adapté au français d'ici?	1	2	3	4	☐ (31)
- que ce cours aurait dû comporter un certain nombre de rencontres avec des personnes-ressources?	1	2	3	4	☐ (32)
- que ce cours aurait dû prévoir l'organisation de petits groupes de travail?	1	2	3	4	☐ (33)
- que ce cours ne m'aurait rien appris de plus?	1	2	3	4	☐ (34)
- que les délais pour retourner les tests de classement étaient trop courts ou ne vous convenaient pas?	1	2	3	4	☐ (35)
- que les cahiers d'exercices étaient beaucoup trop volumineux: ils vous ont découragé avant de commencer?	1	2	3	4	☐ (36)

11. Si vous vous étiez inscrit au C.A.F.E., quelles catégories de questions auriez-vous le mieux appréciées?

- orthographe et accords grammaticaux ☐
- construction des phrases ☐
- vocabulaire, expressions, anglicismes ☐
- choix de termes, nuance de sens ☐
- ponctuation, abréviations, etc. ☐
- autres (PRECISER): _____ ☐

☐☐☐ (37-

12. Et, quelles catégories de questions auriez-vous le moins appréciées?

- orthographe et accords grammaticaux ☐
- construction des phrases ☐
- vocabulaire, expressions, anglicismes ☐
- choix de termes, nuance de sens ☐
- ponctuation, abréviations, etc. ☐
- autres (PRECISER): _____ ☐

☐☐☐ (40-

Ne pas écrire dans la marge

13. Si, maintenant, vous aviez à prendre une décision, laquelle prendriez-vous? Vous inscrire ou ne pas vous inscrire au C.A.F.E.?

- ☐ 1. vous inscrire
- ☐ 2. ne pas vous inscrire

☐ (43)

14. Si vous choisissiez de vous inscrire

Ce serait pour quelles raisons?

- ☐ le cours est plus facile que je pensais
- ☐ je dispose de plus de temps libre que l'an dernier
- ☐ j'ai changé de travail et le cours m'aiderait dans mes nouvelles fonctions
- ☐ le cours n'est pas aussi éloigné du français d'ici que je le pensais
- ☐ je me suis rendu compte que je ne connais pas mon français écrit autant que je le pensais
- ☐ autre (PRECISER): _____

☐☐☐ (44-4

Pour terminer, quelques questions particulières.

15. En quelle année êtes-vous né?

_____

☐☐ (47-48)

16. De quel sexe êtes-vous?

- ☐ 1. féminin
- ☐ 2. masculin

☐ (49)

17. Quel est votre état civil actuel?

- ☐ 1. marié(e)
- ☐ 2. célibataire
- ☐ 3. veuf - veuve
- ☐ 4. séparé(e)
- ☐ 5. divorcé(e)

☐ (50)

18. Combien d'enfants avez-vous?

Nombre d'enfants : _____

☐ (51)

Ne pas écrire dans la marge

19. Combien d'années de scolarité avez-vous complétées?

Nombre d'années: _____ ☐☐ (52-53)

20. Quel est le diplôme le plus élevé que vous ayez obtenu?

_____ ☐ (54)

21. A part C.A.F.E., avez-vous suivi, ou suivez-vous présentement des cours de recyclage ou de perfectionnement?

☐ 1. oui ☐ (55)

☐ 2. non

22. Quel genre de travail faites-vous à l'université?

_____ ☐☐ (56-57)

23. A quel département êtes-vous rattaché?

Département: _____ ☐☐ (58-59)

24. Plusieurs employés de l'université font des projets pour les prochaines années; personnellement, si vous aviez le choix, désireriez-vous beaucoup, assez, peu ou pas du tout ...

	Beaucoup	Assez	Peu	Pas du tout	
- conserver le poste et l'emploi que vous avez actuellement?	1	2	3	4	☐ (60)
- conserver le poste mais changer de département?	1	2	3	4	☐ (61)
- conserver le poste mais assumer plus de responsabilités?	1	2	3	4	☐ (62)
- quitter l'université, mais demeurer dans le secteur public ou parapublic?	1	2	3	4	☐ (63)
- quitter l'université pour accéder au secteur privé?	1	2	3	4	☐ (64)

25. Pourriez-vous nous dire, par rapport à chacun des éléments suivants qui concernent divers aspects de votre travail, si vous êtes très satisfait, assez satisfait ou pas du tout satisfait ...

	Très satisfait	Assez satisfait	Pas du tout satisfait	
- des chances d'avancement?	1	2	3	☐ (65)
- de l'autonomie dans votre travail?	1	2	3	☐ (66)
- de la possibilité d'utiliser vos capacités?	1	2	3	☐ (67)
- de la variété dans vos activités?	1	2	3	☐ (68)
- du temps libre après les heures de travail?	1	2	3	☐ (69)

Ne pas écrire dans la marge

26. Pourriez-vous nous dire à quelle catégorie correspond le mieux votre revenu personnel (pour l'année 1975) avant impôts et déductions?

- ☐ moins de 5,000
- ☐ 5,000 à 6,999
- ☐ 7,000 à 8,999
- ☐ 9,000 à 10,999
- ☐ 11,000 à 12,999
- ☐ 13,000 à 12,999
- ☐ 13,000 à 14,999
- ☐ 15,000 à 16,999
- ☐ 17,000 à 18,999
- ☐ 19,000 à 20,999
- ☐ 21,000 à 24,999
- ☐ 25,000 à 29,999
- ☐ 30,000 et plus

☐☐ (70-71)

27. Enfin, vous trouverez ci-après divers énoncés concernant l'éducation. Veuillez indiquer si vous êtes tout à fait d'accord, plutôt d'accord, plutôt en désaccord ou tout à fait en désaccord.

	Tout à fait d'accord	Plutôt d'accord	Plutôt en désaccord	Tout à fait en désaccord	
• on apprend plus et mieux en étudiant par soi-même qu'en allant à l'école.	1	2	3	4	☐ (72)
• il est impossible d'acquérir une compétence sans l'aide d'un professeur.	1	2	3	4	☐ (73)
• j'aurais autant confiance en quelqu'un qui a appris son métier par lui-même qu'en quelqu'un qui l'a appris à l'école.	1	2	3	4	☐ (74)
• le professeur doit tenter de développer l'ensemble des aptitudes de l'étudiant plutôt que de s'intéresser, en priorité, à ses capacités intellectuelles.	1	2	3	4	☐ (75)

P.S. - Pourriez-vous nous renvoyer ce questionnaire le plus tôt possible. ☐ (76)

MERCI DE VOTRE COLLABORATION !